



ప్రశ్న: కింది వాక్యాలకు అర్థాలు వివరించగలరు.

- a) I would like to act in that play.
- b) I should like to have acted in that play.

2. a) To help him would be a pleasure.

- To have helped him would have been a pleasure.

- a) The tourists would like to see the ruins.
- b) The tourists would like to have seen the ruins.

- a) The mechanic was to repair the car today.
- b) The mechanic was to have repaired the car today.

5. To have explained matters to him before he died was my duty.

6. To have been able to bless the couple would have given him great satisfaction.

- కె.ఎన్.రెడ్డి, హైదరాబాద్

జవాబు:

- a) ఆ నాటకంలో నటించడానికి ఇష్టపడుతున్నాను/ నటించాలని ఉంది.
- (గతంలో ప్రదర్శించిన) ఆ నాటకంలో నటించి ఉండాలి అనుకుంటున్నా. (అవకాశం రాలేదు).

2. a) అతడికి సహాయం చేయడం సంతోషం (ఇప్పుడు)

- (గతంలో) అతడికి సహాయం చేస్తే సంతోషంగా ఉండేది/ అతడికప్పుడు సహాయం చేయడం/ చేసి ఉంటే సంతోషపడేవాడిని (సహాయం చేయలేదు).

3 a) పర్యటకులు ఆ శిథిలాలను చూడటానికి ఇష్టపడుతున్నారు (ఇప్పుడు).

- పర్యటకులు ఆ శిథిలాలను చూసి ఉంటే (గతంలో) సంతోషపడేవాళ్లు (చూడలేదు).

4. a) The mechanic was to repair the car today- ఇందులో was to repair ... today కు అర్థం అంత సరిగా రాదు. Is to repair అంటే mechanic car ను ఈరోజు repair చేయాలి అని అర్థం వస్తుంది. (ఈరోజు అయిపోయే లోపల చేసి ఇవ్వాలని).

- Mechanic ఈరోజు car ను repair చేసుకొంటే బాగుంటుంది (కానీ చేయలేదు).

5. అతడు చనిపోకముందే (అతడు చనిపోయాడు) అతడికి విషయం వివరించడం నా ధర్మం.

6. ఆ వెళ్లయిన జంటను ఆశీర్వదించడం (ఆశీర్వదించలేకపోయాడు) అతడికి తృప్తి కలిగించి ఉండేది.

ప్రశ్న: కిందివాటిని ఇంగ్లీష్ లో ఎలా అంటారు?

- అంద్రుల సినీ ఆరాధ్య దైవం **NTR**
- If I tell once, it means telling 100 times. ఇది సినిమాలో డైలాగ్ కు సరిపోతుందా?
- BSNL ఉద్యోగులు అర్థ నగ్న ప్రదర్శన చేశారు.
- నలుగురిలో గట్టిగా తేస్తారు.
- Hotel లో భోజనం చేస్తే పొట్ట వస్తుంది.
- నీకు పొట్ట వచ్చింది. ఎక్సర్సైజ్ చేయి.
- మీకు రేపు స్కూల్ ఉందా?
- అతడి తండ్రి గట్టిగా పిలిచినా, రవి నింపాదిగా ఒళ్లు విరుచుకుని వెళ్లాడు.

- వి.ఎల్.జి. రాజు, శ్రీకృష్ణపట్నం

జవాబు: 1. NTR is the Andhra cine **idol**.

- If I say once, it is saying a hundred times.
- BSNL employees staged a half-naked protest/ demonstration (or) BSNL employees paraded half naked.
- Don't belch in public.
- You gain weight/ put on weight/ you become fat if you eat out.
- You have put on weight. Do exercise.
- Do you have/ have you school/ classes tomorrow?
- Though his father shouted for him he was in no hurry. Stretching his body he walked at leisure to his father.

ప్రశ్న: i) Corps, corpse, polyandry, polygamy, pooh-pooh, pooh, poignant. ఈ పదాల ఉచ్ఛారణ, అర్థాలు తెలుపగలరు.

- కింది వాక్యాలను తెలుగులో వివరించగలరు.
- All but my uncle attended the marriage.
- The crying need of the country is food.
- I succeeded in neither attempts.
- We should try to bring him round by our argument.
- Still waters run deep.
- We should not while away our time unnecessarily.
- He is a square man in a round hole.
- The globe-trotter has walked round the world twice.
- The roar of the lion broke the still of the night.

- ఎం.రంగయ్య, ఇల్లంపల్లి

జవాబు:

i) **Corps** - Pronunciation - కో (ఓ- ఇది silent- అంటే r పలకం) = సైనికదళం (రెండు మూడు విభాగాలున్న పెద్దదళం. ఇది NCC లో కూడా వస్తుంది. NCC = National Cadet Corps = జాతీయ సైనిక దళం. Cadet - సైన్యంలో officer గా శిక్షణ పొందేవాళ్లు).

Corpse - కాప్స్ = శవం.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 416

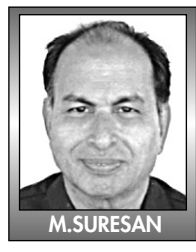


Polyandry= పోలియాండ్రీ= బహుభర్తృత్వం (ఒకరి కంటే ఎక్కువ భర్తలున్న స్త్రీ) (ద్రౌపదిలా)

Polygamy (పలిగమి)= బహుభార్యాత్వం= ఒకరికంటే ఎక్కువ బతుకున్న భార్యలుండటం.

Pooh-Pooh- పూహ్, పూహ్ (ప్రతిపాదనలూ, సిద్ధాంతాలూ, ప్రణాళికలూ, సలహాలలాంటి వాటిని) ఏం విలువ ఇవ్వకండా చెత్త, పనికిరానివని కొట్టిపారేయడం. He pooh-poohed my theory - నా సిద్ధాంతం చెత్త అని కొట్టిపారేశాడు/ ఖాతరు చేయలేదు.

Pooh= ఏదైనా చెడుకంపు వస్తున్నప్పుడు అనే మాట- 'ఛీ' లాగ. ఇతరుల ideas ను ఖాతరు చేయకుండా ఉండేందుకు అనేమాట- చత్, ఛ, ఛ లాగా.



Poignant- పాయ్నంట్- హృదయాన్ని కదిల్పించే/ ఉద్వేగపరిచే (సన్నివేశాలు/ మాటలాంటివి).

- మా uncle తప్ప అందరూ పెళ్లికి వచ్చారు (ఇక్కడ but= except).
- దేశానికప్పుడు అత్యవసరవిషయం (crying need) ఆహారం.
- నేను నా రెండు ప్రయత్నాల్లోనూ విజయం పొందలేదు.
- మన వాదనలతోనే అతడిని మన మార్గంలోకి తీసుకు రావాలి/ నచ్చజెప్పాలి.
- నిశ్చలంగా ఉన్న నీటికి లోతెక్కువ. (అంతుపట్టని)
- మనకాలాన్ని అనవసరంగా వృధా చేసుకోకూడదు. (While away= waste.)
- అతడు తనకు అనువుగానివోట/ పరిస్థితుల్లో ఉన్నాడు. అతడా పరిస్థితుల్లో ఇమడలేడు. An honest man in today's politics is a square peg in a round hole = ఈనాటి రాజకీయాల్లో నిజాయతీపరుడు ఇమడలేడు. peg = మేకు. square peg= నలుచదరంగా ఉన్న మేకు round hole = గుండ్రంగా ఉన్న కంత
- ఆ లోకసంచారి (Globe = లోకం/ ప్రపంచం; trotter = సంచారి) రెండుసార్లు ప్రపంచం చుట్టూ నడిచాడు.
- ఆ సింహగర్జన రాతి నిశ్శబ్దాన్ని (stillness) చీల్చివేసింది.

This will be the scenario

ప్రశ్న: 1. ఒక విషయం గురించి ఇంగ్లీష్ లో రాయాలను కుంటే **grammar mistakes** ఉంటున్నాయి. భాషా నైపుణ్యం పెంచుకోవడానికి, తప్పులు లేకుండా రాయడానికి ఏం చేయాలి? మంచి పుస్తకం సూచించండి.

2. కింది పదాల అర్థాలు, ఉచ్ఛారణ తెలుపగలరు.

- spectrum, ii) infrastructure, iii) seeking, iv) mortality, v) delegation, vi) scenario, vii) stream, viii) despite.

- పి.రెడ్డిభాస్కర్, రామాపురం, కడప

జవాబు:

- మీరు రాసిందాట్లో **grammar mistakes** ఉంటున్నాయని మీకు తెలిస్తే మీకు **correct English** తెలిసినట్లే కదా. మీరు రాసింది పొరపాటని తెలిసినప్పుడు, దాన్ని **correct** చేసుకోవడం కష్టంకాదు. మీరు ఏదయినా రాసినప్పుడు కొంచెం **English** మీకంటే బాగా తెలిసిన వారికి చూపించి **correct** చేయించుకోండి. రాయడం **practice** ఎక్కువయినకొద్దీ, తప్పులు తగ్గిపోతాయి. **Living English Structure** by Stannard Allen మీకు బాగా ఉపయోగపడగల పుస్తకం. అంతేకాకుండా బాగా తీరిక సమయాల్లో **Oxford Learner's Dictionary of Current English** చూడండి. మాటల అర్థాలే కాకుండా వాటిని వాడిన **sentences** కూడా చూడండి. మీ **mistakes** తగ్గిపోతాయి.
- i) **Spectrum**- స్పెక్ట్రమ్- ఇంద్రధనుస్సులోని కాంతి రంగుల శ్రేణి. తెల్లకరణం, **prism** లోంచి వెళ్ళినప్పుడు కనిపించే కాంతి వర్ణచారల శ్రేణి.

Spectrum= ఏ శ్రేణి అయినా. The participants were from the ends of social spectrum= పాల్గొన్నవాళ్లు సమాజంలోని శ్రేణి మొత్తం (ఆ చివర నుంచి - బీద, ఈ చివర వరకు, గొప్ప) ఉన్నారు.

ii) **Infrastructure**= ఇన్ఫ్రాస్ట్రక్చర్ (ఓ) = ఒక సంస్థ/ దేశం/ company నడిపేందుకు కావలసిన మౌలిక సదుపాయాలు (basic facilities)- buildings, electricity, roads, water etc.

iii) **Seeking**- సీకింగ్-

- దేన్నైనా పొందడానికి ప్రయత్నించడం. He is seeking a good job = అతడు మంచి ఉద్యోగం పొందే ప్రయత్నం చేస్తున్నాడు.
- వెదకడం- I am seeking a good building for my school = నా school కు మంచి భవనం కోసం వెతుకుతున్నాను.

iv) **Mortality** = 1) మానవ సహజమైన మరణం 2) ఒక నిర్ణీత సమయంలో (సంవత్సరం/ నెల, etc) జరిగే మరణాల సంఖ్య. (Mortality rate = ఒక సమయంలో ప్రతి వెయ్యిమందిలో ఎంతమంది మరణించారనే వివరం 3) మరణం: Hospital Mortality = ఆస్పత్రిలో మరణం. Pronunciation మాటాలిటి- టూ నొక్కిపలుకుతాం.

v) **Delegation** - డెలిగేషన్=

- ప్రతినిధిబృందం. Indian trade delegation in the US = అమెరికాలో ఉన్న భారత వాణిజ్య ప్రతినిధిబృందం.
- మనం చేయాల్సినవని ఇంకొకళ్లకు అప్పజెప్పటం. The Information minister was happy about the CM's delegation of some of his work= ముఖ్యమంత్రి తన పనిలో కొంత సమాచారమంత్రికి అప్పజెప్పడం, ఆయనకు సంతోషాన్ని కలిగించింది.

vi) **Scenario** = సినిమాయో

- తెరమీద కనిపించే సినిమా కథా సంవిధానం- ఏయే పాత్రలు ఎప్పుడెప్పుడు కనిపించాలి, ఏయే సంఘటనలు ఎప్పుడెప్పుడు చూపించాలి అని తెలిపేది. ఇప్పుడు దాన్ని **screenplay** అంటారు.
- భవిష్యత్తులో విషయాలు ఎలా జరగబోతాయో అనే అంచనా. This will be the scenario in AP- No party will get an absolute majority in the next election. AP భవిష్యత్ చిత్రం ఇలా ఉంటుంది- ఏ party కి కూడా వచ్చే ఎన్నికల్లో కచ్చితమైన majority రాదు.

vii) **Stream** = స్టీమ్ - 1) చిన్న నది 2) ప్రవాహం. 3) ఒకే వయస్సు, ఒకే రకమైన ప్రతిభగల విద్యార్థుల వర్గం.

viii) **Despite** = In spite of = అయినప్పటికీ- Despite the rain he went out = వర్షంగా ఉన్నప్పటికీ అతడు బయటకు వెళ్ళాడు (మీ spelling సరి చూసుకోండి- despite correct).

ప్రశ్న: i) He used to write with this pen.

- He used this pen to write with.
- Come here.

పై వాటిలో మొదటిదానికి **usedn't he?**, రెండోదానికి **didn't he?**, మూడోదానికి **don't you?** సరైన వేనా? వివరించగలరు.

iv) "నేను సత్యంగా, ధర్మబద్ధుడనై ఆధ్యాత్మిక జ్ఞానంతో జీవిస్తాను. నేను అభివృద్ధి చెందుతూ, నా కుటుంబాన్ని, నా బడిని, నా గ్రామీణులను, నా దేశాన్ని 2020 నాటికి అగ్రగామి దేశంగా చేస్తాను." ఈ వాక్యాలను పాఠశాలలో ప్రతిరోజూ చేసే ప్రతిజ్ఞలో చేర్చారు. వీటిని ఇంగ్లీష్ లో ఎలా అంటారు తెలియజేయగలరు.

- కె.శశికాంత్ రెడ్డి, గుంజపడుగు

జవాబు: Sentences 1 and 2 రెండింటికీ, question tag, 'Didn't he?'. 'Usedn't he?' కూడా correct. అయితే ఇప్పుడిది వాడటం లేదు. Sentence 3 - Come here కు Q. Tag: Come here, will you? Imperative sentences (ఆజ్ఞలు, అభ్యర్థనలు, ఆదగడం తెలిపే sentences) కు, question tags ఎప్పుడూ future forms (shall/ will) తోనే వస్తాయి. Lets go now, shall we? 4) "I pledge to abide by truth and to discharge my duty aided by a spiritual vision. While I seek my growth, I will strive to help my family and village to grow, and to make my country the foremost country in the world".

Chethan: As I was on my way home, I ran into your uncle.
(నేను ఇంటికేళ్ళదారిలో మీ అంకుల్ ను కలవడం జరిగింది.)
run into = అనుకోకుండా ఎవరినైనా కలుసుకోవడం/ ఎవరికైనా ఎదురుపడటం

Chandan: Who?
(ఎవరినీ)

Chethan: Your uncle.
(మీ అంకుల్ ను.)

Chandan: (It) Can't be. Unless he cancelled his trip to Nellore.
(అసంభవం. ఆయన నెల్లూరు ప్రయాణాన్ని రద్దుచేసుకుంటే తప్ప.)

Chethan: Yea. That's what he told me indeed. He was supposed to have left for Nellore yesterday morning, but something came in the way and he had to stay back.
(అవును. ఆయన నాకు చెప్పింది అదే. నిన్ను పొద్దున నెల్లూరుకు బయలుదేరాలని అనుకోవడం జరిగిందనీ, అయితే ఏదో అడ్డంకి వచ్చిపోవాలి వచ్చిందని అన్నాడు.)

Chandan: Oh. Hence my not getting the call from him from Nellore.
(అదీ. అందువల్లే నెల్లూరు నుంచి నాకాయన ఫోన్ రాలేదు.)

Chethan: He wants to see you this evening. He said he would call you in the mean time.
(నిన్ను ఈ సాయంత్రం కలుసుకోవాలనుకుంటున్నాడాయన. దాని ముందు నీకు ఫోన్ చేస్తానని చెప్పాడు.)

Chandan: Because of some work at home I couldn't go to his place. If I had gone I would have known about it.
(ఇంట్లో ఏదో పని వల్ల వాళ్ళింటికి వెళ్ళలేకపోయాను. వెళ్ళంటే నాకు తెలిసిందే.)

Chethan: He asked me to tell you to see him today.
(తనని ఇవ్వూక సాయంత్రం కలుసుకోమని నీతో చెప్పమన్నాడు.)

Chandan: I will, ofcourse provided I can get my bike back in the evening. I've given it for servicing.
(తప్పకుండా, నా బైక్ సాయంత్రం వస్తే నేను దాన్ని సర్వీసింగ్ కి ఇచ్చి ఉన్నా.)

Chethan: Go when you like. I've done my job - telling you of it.
(నీ ఇష్టం వచ్చినప్పుడు వెళ్ళు. నా పని- నీకు చెప్పడం- నేను చేశాను.)

Chandan: By the way, did you talk to Ganesh about our programme next week.
(అది సరేకానీ, వచ్చేవారం మన ప్రోగ్రామ్ గురించి గణేశ్ తో మాట్లాడావా?)

Chethan: Sorry, I haven't been able to get at him. Though I tried his number three to four times yesterday he was out of reach. Unless we go home to him we can't get him.
(అతడిని నేను పట్టుకోలేకుండా ఉన్నా. నిన్ను మాడు నాలుగు సార్లు అతడి నంబర్ కు ఫోన్ చేసినా, అతడిని చేరుకోలేకపోయాను. అతడింటికి వెళ్ళే తప్ప అతడు మనకు దొరికేట్టు లేడు.)

Chandan: He is usually at home in the mornings. That's the best time to see him. Therefore you go to him tomorrow morning.
(అతడు పొద్దున



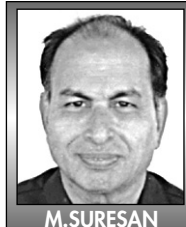
Spoken English లో active voice లోనైనా passive voice లోనైనా, direct and indirect speech లోనైనా, connectives- రెండు మూడు phrases, clauses and parts of sentences ను కలిపే మాటలను గురించి తెలుసుకోవడం చాలా అవసరం. English లో word order చాలా ముఖ్యం కాబట్టి, ఏ మాట ఎక్కడ రావాలి ఎలా వాడాలి తెలుసుకోవాలి. ఒక పాఠకుడి కోరిక మేరకు వాటిని గురించి చాలా వివరంగా ఇక్కడ తెలియజేస్తున్నాం. Practise చేయండి.

Look at the following sentences form the conversation above:
1) Can't be unless he cancelled his trip to Nellore- unless

b) I can't do it unless the boss gives me permission = మా boss అనుమతిస్తే తప్ప/ అనుమతిస్తే కానీ నేనది చేయలేను. (మా boss అనుమతిస్తేనే నేనది చేయగలను.)
గమనించండి: unless ఏ పరిస్థితుల్లో ఒక పని జరగగలదు (present లో గానీ, future లో గానీ) అనేది తెలియపరుస్తుంది. ఇంతవరకు జరగని విషయాన్ని, నిజంకాని దాన్ని చెప్పేందుకు ఇది వాడం.
c) Unless you study well, you can't pass- నువ్వు బాగా చదివితేనే తప్ప నువ్వు పాస్ అవలేవు. (చదివితేనే pass అవగలవు -present/ future).
d) Unless he knows you are here, he will not come = నువ్విక్కడన్నావని తెలిస్తే తప్ప అతడిక్కడకి రాడు/ తెలిస్తేనే వస్తాడు.
unless = అయితే తప్ప if = అయితేనే.



Unless he cancelled his trip



M.SURESAN

పూట ఇంట్లోనే ఉంటాడు. అతడిని కలుసుకునేందుకు అది మంచి సమయం. కాబట్టి నువ్వు అతడి దగ్గరకు రేపొద్దున వెళ్ళు.)

Chethan: We can decide the programme ourselves. All that we need to tell him about is how many of his men we require and when we need them. As such there is no need to meet him now.
(మనమే ప్రోగ్రామ్ నిర్ణయించవచ్చు అతడికి మనం చెప్పాల్సిందల్లా అతడి మనుషులు మన కెంతమంది ఎప్పుడు కావాలి, అని. ప్రస్తుతానికి ఈ పరిస్థితుల్లో మనం అతడిని కలుసుకోవడం సరం లేదు.)

Chandan: Ok. As you please.
(నీ ఇష్టం.)

- 2) Unless we go to him in the morning, we can't get him.
 - 3) That's what he told me indeed
 - 4) Hence my not getting the call from Nellore.
 - 5) He will see you meanwhile.
 - 6) Because of some work at home I couldn't go to his place.
 - 7) By the way did you talk to Ganesh about our programme next week.
 - 8) Though I tried his number I found him out of reach.
 - 9) As such there is no need to meet him.
- 1) **unless:** అయితే తప్ప/ అయితేకాని
a) Unless you start now you cannot see him = నువ్విప్పుడు బయలుదేరితే తప్ప నువ్వు అతడిని కలుసుకోలేవు. (ఇప్పుడు బయలుదేరితేనే నువ్వతడిని కలుసుకోగలవు.)

unless = if not; if = unless not -ఇది అర్థం చేసుకుందాం unless = అయితే తప్ప/ అయితే కాని if = అయితేనే
a) Unless you pay you can't get the certificate = డబ్బు కడితేనే కడితే కానీ certificate రాదు = if you pay you can get the certificate = డబ్బు కడితే నీకు certificate వస్తుంది.
మాశారు కదా? unless ఉన్న sentence లో not వస్తే, if ఉన్న sentence లో not ఉండదు.
b) Unless I know what exactly has happened, I can't comment = అసలేం జరిగిందో తెలియదే, నేనేం చేప్పలేను = (only) if I know what has happened, I can comment = జరిగిందేమిటో తెలిస్తే నేనమన్నా చెప్పగలను.
c) Unless he has the money, he can't buy a car = if he has the money he can buy a car.
d) Unless she takes the medicines, she can't recover = మందులు తీసుకుంటేనే తప్ప/ తీసుకుంటేనే కానీ, ఆమె కోలు కోలేదు = If she takes the medicines she can recover = మందులు తీసుకుంటే ఆమె కోలుకుంటుంది.
ఈ రెండు సందర్భాల్లోనూ, ఆమె మందులు ఇంత వరకు తీసుకోలేదు. తీసుకోవచ్చు/ తీసుకోకపోవచ్చు మిగతా వాటిని గురించి వచ్చేసారి.

Exercise: Match the words under A with their meanings under B.

<p>A</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rejoice 2. Cobbler 3. Infest 4. Manual 5. Undergo 	<p>B</p> <ol style="list-style-type: none"> A. Swarm about B. Physical C. Experience D. Include E. Feel happy F. Decrease G. Maker/ Repairer of footwear
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Key

1-E. Rejoice = Feel happy = సంతోషించడం/ ఆనందించడం. Parents rejoice at the success of their children = పిల్లల విజయంతో తల్లిదండ్రులు ఆనందిస్తారు.
When she got a good rank in Eamcet her parents rejoiced = ఆమెకు Eamcet లో మంచి rank రావడం ఆమె తల్లిదండ్రులకు సంతోషం కలిగించింది. Kaikayi had cause to rejoice when Rama walked to the forest = రాముడు అడవులకు వెళ్ళటం కైకేయికి ఆనందం కలిగించింది./ కైకేయి ఆనందానికి కారణం అయ్యింది.
We rejoice on the Independence = స్వాతంత్ర్య

దినోత్సవం మనం ఆనందిస్తాం. Rejoicing ఏదైనా చేడు కగా/ పండుగగా గడుపుకోవడం
Rejoice X Mourn (విలపించడం/ దుఃఖించడం) We mourn the death of Gandhi on every Jan 30 = ప్రతి జనవరి 30న, మనం గాంధీని తలచుకుని విలపిస్తాం.
2-G. Cobbler = Maker/ Repairer of footwear = చెప్పులు తయారు చేసే/ repair చేసేవాళ్ళు = చర్మకారులు. The cobbler wouldn't repair (mend) my shoes for less than Rs. 20/- = 20 రూ. లకు తక్కువయితే నా shoes repair చేయనన్నాడు. (బట్టలు, పాదరక్షల లాంటివాటిని repair చేయడం = mend. your shoes need mending = నీ shoes కు repairing అవసరం) Mend your behaviour = నీ ప్రవర్తన మెరుగుపరచుకో.
3-A. Infest = Swarm about = ఎలుకలు, పందికొక్కులు, ఈగలు లాంటి ఇబ్బందికర జంతువులు, దొంగలు దోపిడీగాళ్ళు ఎక్కువగా ఉండటం. వాళ్ళ బెడద. a) The place is infested with rats = ఆ చోటా ఎలుకల మూకలే. The tables in the eatery are infested with flies = ఆ టిఫిన్ సెంటర్ లోని టేబుల్స్ అంతా ఈగలే.
The area is infested with pick pockets and cheats = ఆ ప్రదేశం మొత్తం జేబుదొంగలూ, మోసగాళ్ళే.

It is a thief infested area = ఆ ప్రదేశం దొంగల మయం.
Swarm = ఈగలు, దోమలు లాంటి కీటకాల గుంపు.
A swarm of files/ mosquitoes = ఈగలు/ దోమల గుంపు (ముఖ్యంగా వాటివల్ల బెడద.)
4-B. Manual = Physical = శారీరకమైన. manual labour = శారీరక/ భౌతిక శ్రమ. Computer లూ, విద్యుత్తుక్తి సహాయం లేకుండా మనుషుల చేతులతో జరిగే. Manual X Automatic. Manual అంటే మరో అర్థం = యంత్రాలు, సాధనాలు కొన్నప్పుడు, అవి ఎలా వాడాలి వాటి లక్షణాలేవో తెలిపే చిన్నపుస్తకం. (TV లు, cell phones కొన్నప్పుడు వాటితో వచ్చే పుస్తకాలు.)
5-C. Undergo = Experience = అనుభవించడం/ ఓ అనుభవం చవిచూడటం. He have to undergo a lot of trouble even to get a small thing done in a govt office = ప్రభుత్వ కార్యాలయాల్లో చిన్నపని చేయించుకోవాలన్నా చాలా బాధపడాల్సి (అనుభవించాల్సి) వస్తుంది. b) parents undergo a lot of agony when their children are ill = పిల్లలు జబ్బుపడితే తల్లి దండ్రులు చాలా క్షోభను అనుభవిస్తారు.
Agony = క్షోభ. Undergo X Avoid/ escape.
D. Include = చేర్చడం. He is included in the team = అతడిని team లో చేర్చుకున్నారు/ అతడు team లో ఉన్నాడు.

పత్ర:
1. Paper అనే దానికి plural లేదుకదా? మరి news papers అంటారెందుకు?
2. Nobody go(es) there ఏది కరెక్ట్?
3. Nobody has/ have a pen.
- సూరభోబాబా, ఇల్లండు

జవాబు:
1. Paper కు plural లేనిది, రాయడానికీ, printing కు వాడే paper అనే అర్థంతో వాడినప్పుడే. Paper కు ఉన్న ఇతర అర్థాలు = 1) Document (ముఖ్యమైన పత్రం) 2) Newspaper. ఈ అర్థంతో వాడినప్పుడు, paper కు plural ఉంటుంది.
I've lost some of my papers = నా పత్రాల్లో కొన్ని పోగొట్టుకున్నాను. (Certificates, ఆస్తికి సంబంధించిన పత్రాల లాంటివి)
His photo appeared in the papers (Newspapers) today = అతడి ఫోటో ఈ రోజు పత్రికల్లో పడింది.
2. Nobody- singular, అంటే he/ she కాబట్టి, verb, goes correct.
3. పై కారణంవల్లే, has correct.



Venu: How's the new house you've bought?
(నువ్వు కొన్న కొత్త ఇల్లు ఎలా ఉంది?)
Gopal: It's not as such a house, but a set of rooms interconnected. Just a few amenities. That's all.
(అది ఇల్లంటే ఇల్లు కాదు, ఒకదానితో ఒకటి కలిసిన గదులు. వసతులంతగా లేవు.)
amenities = వసతులు

Venu: So it's going to take quite some time for you to move in then.
(అయితే అందులో చేరేందుకు ఇంకాస్త time పట్టొచ్చునామాట.)

Gopal: You can say that. (నువ్వు correct) It needs some repairs and alterations. As such it is not suitable for family to move in.

(దానికి కొన్ని మరమ్మతులు, మార్పులు అవసరం. ఉన్నవసతుల ఆ ఇంట్లోకి మారడం కుదరదు.)

Venu: When do you expect it to be ready?
(ఎప్పటికీ తయారై ఉంటుందనుకుంటున్నావు?)

Gopal: Not before Vinayaka chavithi, any way, though the work is going on fast.
(ఏదేమైనా వినాయక చవితి ముందు మాత్రం కాదు, పనిమాత్రం చురుగ్గా సాగుతున్నప్పటికీ.)

Venu: How much is it going to cost you?
(ఎంత ఖర్చవుతోంది నీకు?)

Gopal: Despite all the care I am taking, it is likely to exceed Rs. 4 lac. Such matters as these often cost more than our estimates.
(నేను చాలా జాగ్రత్తలు తీసుకుంటున్నప్పటికీ, నాలుగు లక్షల రూపాయలు దాటిపోవచ్చు. ఇలాంటి విషయాలెప్పుడూ మన అంచనాలను దాటిపోతూనే ఉంటాయి.)

Venu: Provided you personally supervise whatever the masons, the carpenters, the plumbers and the electricians do.
(తాపీవాళ్లు, వడ్రంగులు, నీళ్లపైపులు మార్చేవాళ్లు, electricians చేసే పనిని నువ్వు దగ్గరుండి చేయించుకుంటే.)

Gopal: That's right. Our supervision always makes a lot of difference.
(అంతే. మనం అక్కడ ఉండి చూసుకుంటే చాలా తేడా వస్తుంది.)

Venu: It's rather tiring and a big strain not only on your pocket, but also on your mind and body.
(ఇలాంటి పని కాస్త విసుగు కలిగించేదిగానే ఉంటుంది. డబ్బు ఖర్చై కాకుండా, మనసుకు, శరీరానికి కూడా శ్రమే.)

Gopal: Don't I know it? I had hell with the workers when I was on the job.

(నాకు తెలియదా ఏంటి? నా ఇల్లు కట్టుకుంటున్నప్పుడు పనివాళ్లు నరకం చూపించారు.)

hell= నరకం.
on the job = పనిలో/ పనిమీద ఉండటం- ఇక్కడ అర్థం- ఇల్లు కట్టడం.

Venu: These construction workers are such callous fellows that they don't care what happens to you.
(ఈ construction workers (తాపీ మేస్ట్రీలు, వడ్రంగులు, plumbers) మనకేమైనా వాళ్లు పట్టించుకోరు.)

callous= feeling లేని.

Gopal: That's true. However we can't do without them.
(నిజమే. కానీ వాళ్లు లేనిదే పనవదు కదా?)

Venu: OK. I must be going. See you.
(సరే. నేను వెళ్ళాలి.)

Spoken English లో మనకు ఎదురయ్యే సమస్య-

పెద్ద విషయాలను చేప్పే పెద్ద మాటలు ఎలా వాడాలో తెలుస్తుందిగానీ చిన్న చిన్న విషయాలకొస్తేనే చిక్కల్లో పడుతుంటాం.



ప్రతిభ

1) As such= మనం అనుకునేలా/ మనం మామూలుగా అర్థం చేసుకునేలా- not ... as such (not తో) ఎక్కువ వాడతాం- మనం అనుకునేవిధంగా/ అలా అంటే అలా అని కాదు అనే అర్థంతో. ఇది Spoken English లో చాలా common. Practice చేయండి.

a) He is not as such the leader, but is regarded as one= అతను నాయకుడంటే నాయకుడు కాదు, కానీ అందరూ అలా అనుకుంటారు.

b) The car is not as such my own, but I can use it as long as I want to = Car నా సొంతదా అంటే కాదు, కానీ దాన్ని నేను నాకావలసినంత కాలం వాడుకోవచ్చు.

Though, but, despite, in spite of, however - వీటన్నిటికీ అర్థం ఒకటే - అయినా/ అయినప్పటికీ. అయితే వాడే తీరులో చాలా తేడాలున్నాయి. వీటిలో ఏ రెండింటినీ ఒకే sentence లో వాడం.

Though (he is) tall, he is not handsome = అతడు పొడుగైనా అందగాడు కాదు. (He is not handsome though he is tall అని కూడా అనొచ్చు) = He is tall but (he is) not handsome.

It is an express train, but it is very slow = though it is an express train, it is very slow = అది express, అయినా అది చాలా slow.

Despite = in spite of = అయినప్పటికీ అనే అర్థం, though, but లాగా. వీటిని వాడేటప్పుడు మళ్ళీ sentence రూపం మారిపోతుంది.

(Despite వాడకం కాస్త పాండిత్యం, గ్రాంథికం. Spoken English లో అరుదు)

Observe the following.

Though he has (a) good command of English, he rarely uses English = English అతడికి బాగా తెలిసినప్పటికీ, అతడు English అరుదుగా వాడతాడు = He has

(a) good command of English but he uses English rarely = In spite of his good command of English, he uses it rarely = Despite (Spoken English లో అరుదు) his command of English, he uses English rarely.

However= but. Sentence ను but తో (written English లో) ప్రారంభించం. అలా ప్రారంభించాల్సినప్పుడు but బదులు however వాడతాం.

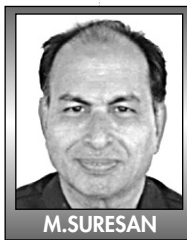
Though the book is very useful it is priced high = ఆ పుస్తకం ఉపయోగకరమైనప్పటికీ ధర బాగా ఎక్కువే = The book is very useful, but it is high priced. = In spite of the book being useful/ In spite of the usefulness of the book, it is high priced = Despite (In spite of తర్వాత లాగానే) the book/ being useful/ usefulness of the book, it is high priced = The book is very useful. However, it is high priced. (గమనించండి. ఇక్కడ but వాడితే, ఈ రెండూ sentences ఒకటే అయిపోవడం.)

SPOKEN ENGLISH

ఆంధ్రభాషణ 418

It's not as such a house..

ఈ lesson లో కొన్ని చిన్న విషయాల అర్థం, వాడకం తెలుసుకుందాం. (Last lesson లో చాలా సాధారణంగా వాడే, if, unless లను చూశాం. అలాంటివి మరికొన్ని ఇప్పుడు చూద్దాం.)



M.SURESAN

Now look at the following sentences from the conversation above.

- 1) It's not as such a house, but ...
- 2) As such it is not suitable for a family to move in.
- 3) Not before Vinayaka chavithi any way, though the work is going on fast.
- 4) Despite all the care I am taking it is likely to exceed Rs. 4 lac.
- 5) Provided you personally supervise what they do.
- 6) The workers are such callous fellows that they don't care what happens to you.
- 7) That's true. However we can't do without them.

c) The PM as such doesn't decide matters. There is the cabinet and more importantly Mrs Sonia Gandhi = ప్రధానమంత్రి ఆయనగా ఆయనే నిర్ణయం తీసుకోరు. ఆయన మంత్రివర్గం, అంతకంటే ముఖ్యంగా సోనియాగాంధీ ఉన్నారుకదా?

2) Though= although= even though= అయినప్పటికీ. ఈ మూడూ ఒకటే. ఏది

వాడినా అర్థం ఒకటే.

a) Though/ Although/ Even though he is rich, he leads a simple life = అతడు ధనికుడైనా చాలా నిరాడంబరంగా జీవిస్తాడు.

b) Though he can speak Telugu, he doesn't = అతడు తెలుగు మాట్లాడగలిగినప్పటికీ మాట్లాడడు.

c) Though many do not like him, they follow him = చాలామందికి అతడు ఇష్టంలేకపోయినప్పటికీ, అతడినే అనుసరిస్తారు.

EXERCISE

Match the words under A with their meanings under B

- | | |
|----------------|---------------|
| A | B |
| 1. Bluff | A. Basic |
| 2. Incentive | B. Advanced |
| 3. Staunch | C. Trick |
| 4. Surpass | D. Inducement |
| 5. Fundamental | E. Strong |
| | F. Excel |
| | G. Secretive |

KEY: 1-C. Bluff = Trick - అబద్ధాలు చెప్పే తప్పుదారి పట్టించడం/ మోసగించడం/ బుకాయించడం.
He bluffed to me that he was a CBI man = తన CBI (Central Bureau of Investigation) కి సంబంధించిన వాడినని నమ్ముబలికాడు/ బుకాయించాడు. ముఖ్యంగా ఏదైనా పనిచేయించుకునేందుకు ఏదో గొప్ప హోదాలో ఉన్నవాళ్లుగా/ గొప్ప హోదాలో ఉన్నవాళ్లుకు సంబంధించిన వాళ్లుగా బుకాయించడం, bluffing. She bluffs that she is the close relative of the DIG = DIG కి దగ్గర చుట్టూన్నది ఆమె చెప్పుకొంటోంది (ఏదో మోసం చేసేందుకు)- అంతా బూటకం.
He says he can speak three or four languages, but I doubt he is bluffing = అతడు మూడు నాలుగు భాషలు మాట్లాడగలనంటున్నాడు. కానీ నా అనుమానం అతడబద్ధాలు చెప్పాడని/ అంతా బూటకమని.

That he always carries a gun with him is just a bluff = తనతో ఎప్పుడూ తుపాకీ ఉంటుందని అతడనే మాటలు వట్టి బూటకమే/ బుకాయంపే.
They bluffed their way past the security to the minister = ఎవరిమో అని చెప్పుకొని/ బుకాయించి భద్రతా సిబ్బందినిదాటి మంత్రిదాకా వెళ్లారు.

2-D. Incentive = Inducement = ప్రోత్సాహకం/ ప్రేరణాంశం. ఓ సంస్థలోని ఉద్యోగులు ఎక్కువ సమర్థంగా, ఉత్సాహంతో పనిచేసేలా ప్రోత్సహించేందుకు వస్తు/ ధన రూపంలో ఇచ్చే బహుమతులు, commission (జీతానికి అదనంగా), పదోన్నతి (promotion) లాంటివి. విద్యార్థులకిచ్చే merit prizes/ scholarships కూడా incentives.

The chance of getting bribes acts as an incentive in some government departments = కొన్ని ప్రభుత్వ శాఖల్లో లంచాలు పొందే అవకాశం ప్రోత్సాహకంగా పనిచేస్తుంది.
Inducement= ప్రేరేపణ/ పురికొల్పడం.
His taking alcohol is the result of his friend's inducement = అతడు తాగటం, అతడి స్నేహితుడి ప్రోత్సాహం ఫలితమే.
Induce = ప్రేరేపించడం.

The old woman induce the girl to prostitution = ఆ ముసలామె ఆ అమ్మాయిని వ్యభిచారంలోకి దింపింది.

Nothing would induce me to vote for him again = ఏది కూడా నన్ను మళ్ళీ అతడికి ఓటు వేసేలా చేయలేదు. The drug induces sleep= ఆ మందు నిద్ర కలిగిస్తుంది.

Incentive X Disincentive.

Inducement X deterrent (నిరోధకం)
3-E. Staunch = Strong = గట్టి/ బలమైన- ఒకరికిచ్చే మద్దతు/ ఒకరిపట్ల విధేయత (loyalty) విషయంలో. He is a staunch supporter of congress party = అతడు Congress party కి బలమైన మద్దతుదారుడు/ గట్టి congress వాడి.
Britain is staunch ally of the US = బ్రిటన్ అమెరికాకు బలమైన మిత్రదేశం.
ally (అల్లె) = మిత్రదేశం/ మిత్రపార్టీ, etc.
He is a staunch believer in Mahatma's principles = అతడు గాంధీ ధర్మాలను గట్టిగా నమ్మినవాడు.

Staunch X wavering (నిర్ణయించుకోలేక ఊగిసలాడే)

4-F. Surpass = Excel = అధిగమించడం.
The sales surpassed all our estimations = అమ్మకాలు మా అంచనాలను అధిగమించాయి/ దాటిపోయాయి.
Tendulkar, by scoring this century surpassed himself = ఈ వంద score చేయడంతో టెండూల్కర్ తనను తనే అధిగమించాడు.

Japan excels all the western countries in technology = సాంకేతిక రంగంలో జపాన్ పాశ్చాత్య దేశాలను అధిగమించింది.

Surpass/ excel X underperform (మనం ఆశించినదానికంటే తక్కువ సాధించడం)

5-A. Fundamental = Basic = మేలిరకమైన/ ప్రాథమిక (అతిముఖ్యమైన)

Violence is against the fundamental principles of Hinduism = హింస అనేది హిందూ ప్రాథమిక/ మౌలిక సూత్రాలకు వ్యతిరేకం.

Truth is fundamental to Gandhism = సత్యం గాంధీతత్వానికి ప్రాథమికమైనది/ అతి ముఖ్యమైనది.

These are the fundamentals of maths- addition, subtraction, multiplication and division = కూడిక, తీసివేత, గుణకారం, భాగహారం- ఇవి గణితానికి మూలాలూ.
Fundamental (ప్రాథమికం)

X Advanced (ఉన్నతస్థాయి)

Fundamental (ముఖ్యమైన)

X Secondary (తక్కువ ప్రాముఖ్యమున్న) Food, clothing and shelter are fundamental. The rest are secondary =

కూడు, గుడ్డ, గూడు ఇవి జీవిత ముఖ్యవసరాలు. మిగతావి తర్వాత.

G) Secretive = గుంభనంగా ఉండే స్వభావం.



ప్రశ్న: కిందివాటి గురించి వివరించగలరు.

1. You are not supposed to go there.
2. ఎంత కష్టపడ్డానో అంత రాశాను.
3. The fight have taken place between one another/ between each other.
4. As far as; 5. So far as

6. You are not supposed to have done it.
7. I have been to Vijayawada- అంటే Vijayawada నాకు బాగా తెలుసు. అలాగే I have been to him అంటే అతడు నాకు బాగా తెలుసనే అర్థం వస్తుందా?
8. Where as; 9. Have to be taken - సూరజ్ బాబా, ఇల్లండు

జవాబు:

- 1) You are not supposed to go there = నువ్వక్కడికి వెళ్లడం కూడదనుకుంటారు/ నువ్వక్కడికి వెళ్లకూడదు.
- 2) I wrote as much as I worked hard.
- 3) The fight has (fight have కాదు, fight అంటే it కాబట్టి, has రావాలి) taken place between one another- correct ఇద్దరికంటే ఎక్కువమంది తగవైతే, between each other- ఇద్దరి మధ్యనే తగవైతే.

- 4) & 5) As far as = So far as = వరకు
As far as I know = So far as I know = నాకు తెలిసినంతవరకు.
- 6) నువ్వుది చేసుకుంటాడని అనుకుంటారు= నువ్వుది చేసుకుంటాడను.
- 7) I have been to Vijayawada- నేను విజయవాడకు వెళ్లి వచ్చాను. (అక్కడికి వెళ్లినందువల్ల) విజయవాడ తెలుసు అని. I have been to him= నేనతడిని కలుసుకుని/ అతడి దగ్గరికి వెళ్లి వచ్చాను అని. (తెలియకపోవచ్చు).
- 8) Whereas = తేడా తెలిపేందుకు వాడే మాట. He is tall whereas his brother is short = అతడు పొడుగు కానీ అతడి తమ్ముడు పొట్టి.
- 9) Have to be taken = తీసుకోబడాలి
These medicines have to be taken for a month- ఓ నెలపాటు ఈ మందులు తీసుకోవడాలి (మామూలు తెలుగు- తీసుకోవాలి).

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 419



ప్రశ్న: 1. a) What is poetry?, b) What is prose?, c) What is novel?, d) What is fiction? - వీటికి సంబంధించి simple గా definitions ఇవ్వగలరు.

2. ఒక English వద్యం లేదా prose కు substance తయారుచేసేటప్పుడు matter అంతా ఒకే tense లో, అదికూడా simple present లోనే ఉండాలా? సందర్భాన్ని బట్టి అన్ని tenses ఉపయోగించవచ్చా? ఒక చిన్న వద్యం ఇచ్చి దాని భావం వివరించగలరు.
3. "The grass is always greener on the other side is"- అంటే అర్థం ఏమిటి? - టి.లీలాగారు, తాడేపల్లిగూడెం

జవాబు: 1. (a) Poetry= కవిత్వం / కావ్యం= A piece of writing in metrical lines (measured lines) expressing deep thought, feeling and emotion.

Imagination is its important quality. Each line, or each set of lines has a definite pattern of syllables, stressed and unstressed.

- b) Any piece of writing, long or short, on any topic and with a logical sequence of thought.
- c) Novel = A long story with a definite plot, and having a logical sequence of events.
- d) Fiction = Any story- a short story or a novel.

2. సందర్భాన్ని బట్టి అర్థం చెడకుండా ఏ tense అయినా వాడవచ్చు అయితే narrate చేసేప్పుడు present tense కానీ, past tense కానీ వాడతాం. ఓ English poem ను ఇచ్చి అర్థం వివరించమని అడిగారు. తప్పకుండా వివరిస్తాం. అయితే ప్రస్తుతం స్థలాభావం వల్ల ఇవ్వలేకపోతున్నాం. 3. "పొరుగింటి పుల్లకూర రుచి" అని- దాదాపు, మనకున్నవి బాగా ఉన్నా కూడా, ఇతరులకున్నవి ఇంకా బాగుంటాయి అనుకునే స్వభావం. (The grass is always greener on the other side of the fence = కంచు అవతలి గడ్డి ఇక్కడి గడ్డికంటే పచ్చున).

I have had coffee just now

- ప్రశ్న:** 1) Having, being, getting. వీటి అర్థాలను ఉదాహరణలతో వివరించగలరు.
- 2) Keep తో వచ్చే prepositions, keeping అర్థం తెలుపగలరు.
 - 3) Make, do కి తేడా ఏమిటి?
 - 4) To be, will be - తేడా ఏమిటి?
 - 5) Future continuous tense లో will be బదులు to be వాడొచ్చా?
 - 6) Have (v1), had (v2), had (v3) వివరించగలరు. Have had, had had - ఉదాహరణలివ్వగలరు.
 - 7) విమానం take off అయిందంటారు. ఇలా verb పక్కన off రావడం, coming up.. గురించి తెలుపగలరు.
 - 8) Direct, Interrogative sentence లోనేకాక ఇతర sentences లో కూడా who వస్తుందా? ఎలా అర్థం చేసుకోవాలి. వివరించగలరు.
 - 9) కింది వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో తెలుపగలరు.

= బాగా డబ్బుండటంతో/ ఉన్నందువల్ల అతడికి car స్టోమత ఉంది.

(2) having + past participle- Having done, having gone, etc ఒక పనిచేయడం వల్ల/ చేయడంతో అనే అర్థంతో వాడతాం.

a) Having seen the movie, he can tell us whether it is good or bad = ఆ సినిమా చూశాడుగా అతడు? / చూసినందువల్ల, అదిలా ఉందో అతడు చెప్పగలడు.

b) Having studied in the college for 2 years, I know a lot about it = ఆ college లో రెండేళ్లు చదివినందువల్ల దాన్నిగురించి నేను చాలా చెప్పగలను.

c) Having gone there, he saw for himself what kind of place it is = అక్కడికి వెళ్లడం వల్ల అది ఎలాంటి ప్రదేశమో తనకు తానే తెలుసుకోగలిగాడు.



- b) To be a captain is difficult = Captain గా ఉండటం కష్టమే. (ఎప్పుడయినా)
- Will be** అంటే future లో ఉండటం కదా?
- a) He will be here in a few minutes = ఇక కొద్ది నిమిషాల్లో అతడిక్కడుంటాడు (future).
 - b) They will be ministers if he becomes the CM= అతడు CM అయితే వాళ్లు మంత్రులుగా ఉంటారు (future).
- 5) ఈ question అంత స్పష్టంగా లేదు. future continuous బదులు to be రాదు.
- 6) Have (pr.tense) - had (past tense) had (past participle) - వీటి అర్థం కలిగి ఉండటం అని తెలుసు కదా? ఈ అర్థంతో వాడే వీటికి, have had, had had లాంటి verbs లో, have had లో, have కూ, had had లో మొదటి had కూ, ఏం సంబంధం లేదు. ఇక్కడి have, had, verb form చేయడానికి తోడ్పడతాయి. అంతే. వాటికి Independent status లేదు. I have had 2 cups of coffee so far = verb - have had - have + had (past participle of have) - tense present perfect- అర్థం- 1) ఇప్పటి వరకు కలిగి ఉండటం 2) గతంలో time తెలియ నప్పుడు, కలిగి ఉండటం 3) ఇప్పుడు ఏదైనా తీసుకోవడం (తినడం/ తాగడం).

Had had - the past perfect tense of have - for the earlier of two past actives: I had had a Maruthi car before I bought this Honda = ఈ హోండా కారు కొనకముందు నాకో మారుతీ కారు ఉండేది.

7) Take off, coming up, put out వీటన్నింటినీ prepositional phrases/ phrasal verbs అంటారు. ఇవి భాష వాడుకలో వచ్చేవేకానీ వీటికి rules అంటూ ఉండవు. తెలుగులో, "అంత తేలిగ్గా కొట్టివేయేయకు ఈ విషయాన్ని" అంటారు. తెలుగు నేర్చుకునే English వాడికి, ఈ అర్థం మనం చెప్పేకానీ అర్థంకాదు కదా. ఈ English phrasal verbs కూడా అంతే. చదవడంవల్ల ఇవన్నీ తెలుస్తాయి.

8) Direct, Interrogative sentence లోనేకాక Indirect speech లోనూ, other kinds of sentences లో కూడా who వస్తుంది కదా? He asked me who had done it. ఈ sentence Indirect speech మాత్రమే కాకుండా statement (Interrogative కాకుండా) కూడా. ఇక్కడ కూడా who వచ్చింది కదా? మీ సందేహం ఏమిటో స్పష్టంగా తెలపండి.

1. ఎవరి ఇష్టం వాళ్లది. 2. నీవు ఎవరి గురించి చెప్ప తున్నావో నాకు అర్థం కావడం లేదు. 3. నీవు ఈ పని ఎవరితోనైనా చేయించుకోవచ్చు. 4. ఆ నాలుగు పుస్తకాలలో ఈ రెండు పుస్తకాలు బెటర్.
- వై.ఎస్.గిరి, కాకినాడ
- జవాబు:** Having (1) కలిగి ఉన్న అనే అర్థంతో-
- a) Having a car, he can easily go places = కారు ఉండటంవల్ల అతడు సులభంగా ఊళ్లు తిరగ గలడు.
 - b) Having cancer, he is unable to move about అతడికి cancer ఉన్నందువల్ల తిరగలేకపోతున్నాడు.
 - c) Having a lot of money, he can offered car

- Being** = ఉన్నందువల్ల, ఉండటంతో
- 1) Being ill, he cannot attend college= జబ్బుగా ఉన్నందువల్ల, అతడు college కి రాలేడు.
 - 2) Being tall, he can bowl well= అతడు పొడుగ్గా ఉండటం వల్ల/ ఉండటంతో బాగా bowl చేయగలడు.
- 2) & 3) Get, Keep** తో వచ్చే మాటలూ, make, do లకు తేడాలు పాఠ lessons లో వివరంగా చెప్పాం. చూడండి.
- 4) to be** = ఉండటం (ఎప్పుడైనా కావచ్చు)
- a) To be here any longer is dangerous = ఇక్కడ ఏమాత్రం ఉండటం ప్రమాదమే (ఇప్పుడే).

- a) I have had the opportunity once = ఒక్కసారి నాకా అవకాశం కలిగింది (Past - time not known).
- b) They have had three chances so far= ఇప్పటివరకు వాళ్లకు మూడు అవకాశాలు వచ్చాయి.
- c) I have had coffee just now, I don't want any more = ఇప్పుడే coffee తీసుకున్నా. అక్కరలేదు.

- 9) 1) Every one has their own likes and dislikes.
- 2) I do not understand who you are talking about.
- 3) You can get/have this job done by any one you like **OR** you can get any body to/ have any body do the job **OR** you can make anybody do the job.
- 4) Of these four books, these two are better than the other two books. **OR** These two are the better of the 4 books.

ప్రశ్న: "నేను ఆ రహస్యం బయటకు చెప్పదలచుకోలేదు" అన్న వాక్యాన్ని ఇంగ్లీష్ లో "I do not want to open the secret" గా చెప్పవచ్చా? ఇంకా better గా ఎలా చెప్పాలి? అలాగే interrogative sentence లలో regular గా "why you are going?" కరెక్ట్ లేక "Why are you going?" కరెక్ట్. వివరించండి.

- మనోరంజని, విజయవాడ

జవాబు: 1. రహస్యం లాంటి విషయాలు బయటపెట్టడం/ ఇతరులకు తెలియచేయడం= reveal. I don't want to reveal the secret.

2. Question కదా? question లో ఎప్పుడూ verb తర్వాతే subject వస్తుంది. So, why are you going? [(are (verb) + you (subject)] correct.

ప్రశ్న: Please translate the following sentence in Telugu. "A contract contingent on not happening of some event in future can be enforced if that event becomes impossible."

- జి.ఆర్.మోహన్ రావు, అల్లంపురం

జవాబు: "భవిష్యత్ లో ఒక సంఘటన జరగదు అనుకున్న పరిస్థితిలో/ ప్రాతిపదిక మీద కుదిరిన ఒప్పుదం, ఆ సంఘటన అసంభవం అయినా అమల్లోకి వస్తుంది." (English వాక్యం అంత స్పష్టంగా లేదు).

ప్రశ్న: నేను Rapidex book, మీ spoken English lessons, ఇతర English books చదువుతున్నాను. గుర్తు పెట్టుకుంటున్నాను. కానీ ఇతరులతో మాట్లాడేటప్పుడు reply త్వరగా ఇవ్వలేకపోతున్నాను. ఏం చేయాలి తెలుపగలరు.

కింది వాటి అర్థాలు తెలియజేయగలరు.

- i) I don't try to speak loudly.
- ii) I try not to speak loudly.

- ఎస్.కె.జానీమియా, లింగగిరి, నల్గొండ జిల్లా

జవాబు: ధైర్యంగా సంతోషం లేకుండా, తప్పులు మాట్లాడుతానేమో అనే బెరుకు లేకుండా మాట్లాడుతూ ఉండండి. రెండు నెలల్లో మార్పు కనిపిస్తుంది. i) బిగ్గరగా మాట్లాడేందుకు ప్రయత్నించను. (బిగ్గరగా మాట్లాడాల్సి నప్పుడు అలా చేయకపోవడం) ii) బిగ్గరగా మాట్లాడకుండా ఉండే దుకు ప్రయత్నిస్తాను. (బిగ్గరగా మాట్లాడటం మంచిది కాకపోయినప్పుడు).



Gopal: I discussed the matter with him yesterday for nearly two hours.
(నేనీ విషయం నిన్ను అతడితో రెండు గంటల సేపు చర్చించాను)

Padma: Hence you couldn't see me yesterday, you mean?
(అందువల్ల నిన్ను నువ్వు నన్ను కలుసుకోలేక పోయానంటున్నావు కదా?)

Gopal: Exactly. He was rather unwilling to come here, but somehow I persuaded him to finally he agreed.
(అంతే, అతడు ఇక్కడికి వచ్చేందుకు కాస్త అయిష్టంగానే ఉన్నాడు, కానీ ఎలాగో అతడిని ఒప్పించాను.)

persuade = పర్వాయ్డ్ (పర్స్, bird లో 'బ' లా) = నచ్చజేపుడం/ ఒప్పించడం.
I can persuade him to join our team = మన team లో చేరేట్టుగా నేనతడిని ఒప్పించగలను.

Padma: How is he preparing for the exams?
(పరీక్షలకెలా తయారవుతున్నాడు?)

Gopal: Quite well, I hope. He is the hard working type. So he is sure to succeed.
(బాగానే అనుకుంటున్నా. అతడు కాస్త కష్టపడే రకమే. కనుక విజయం కలుగుతుందనే అనుకుంటున్నా.)

Padma: You can't always be sure. Sometimes not withstanding one's efforts, one is not sure of success. There's that element of luck too, isn't there?
(ఎప్పుడూ అలా అవుతుందని గట్టిగా చెప్పలేం. కొన్నిసార్లు, మనం ఎంత గట్టిగా ప్రయత్నించినా, విజయం కలుగుతుందని గట్టిగా నమ్మలేం. అదృష్టమనేది కూడా తోడవాలి కదా?)

Gopal: Yea. I agree with you there. How hard you've worked or whether you've worked hard at all doesn't matter. Ultimately it is the marks that you get that counts, isn't it?
(అవును. నువ్వనేది నేనొప్పుకొంటా. నువ్వెంత కష్టపడ్డావు, అసలు కష్టపడ్డావా లేదా అనేది కాదు ముఖ్యం. చివరికి ఎన్ని మార్కులు నువ్వు తెచ్చుకున్నావనేది ముఖ్యం, కదా?)

Padma: That's because of the exam system we have. We sometimes see surprize results- the not so thorough student scoring more than the thorough one.
(అది మన పరీక్షా విధానంవల్ల. కొన్నిసార్లు ఆశ్చర్యకరమైన ఫలితాలు చూస్తుంటాం- విషయం అంతా బ్రష్టుంగా తెలిసిన విద్యార్థి కంటే, అంతగా తెలియని విద్యార్థికి ఎక్కువ మార్కులు రావడం.)

Gopal: Yea. Such things do happen. Why some times? Quite often.
(అవును అలాంటివి జరుగుతుంటాయి. కొన్ని సార్లైతే? తరచుగానే.)

Padma: You can always score high providing/ provided you know the technique of preparation. A thorough study of previous years' question papers will help you know what areas you've to study well. Not always it is necessary to study the subject from end to end.
(తయారవాలి కంటే తెలిస్తే పరీక్షల్లో ఎక్కువ మార్కులు తెచ్చుకోవచ్చు, కిందటివేది question papers పరీక్షిస్తే ఏయే అంశాలు బాగా చదివితే చాలా తెలిసిపోతుంది. Subject ను మొదటినుంచి చివరివరకూ చదవడం ఎప్పుడూ అవసరం కాదు)

Gopal: That's true. OK. Shall we start for the college now?
(నిజమే. College కి బయలుదేరదామా?)

Padma: OK.



Gopal: You can't always be sure. Sometimes not withstanding one's efforts, one is not sure of success. There's that element of luck too, isn't there?
(ఎప్పుడూ అలా అవుతుందని గట్టిగా చెప్పలేం. కొన్నిసార్లు, మనం ఎంత గట్టిగా ప్రయత్నించినా, విజయం కలుగుతుందని గట్టిగా నమ్మలేం. అదృష్టమనేది కూడా తోడవాలి కదా?)

Gopal: Yea. I agree with you there. How hard you've worked or whether you've worked hard at all doesn't matter. Ultimately it is the marks that you get that counts, isn't it?
(అవును. నువ్వనేది నేనొప్పుకొంటా. నువ్వెంత కష్టపడ్డావు, అసలు కష్టపడ్డావా లేదా అనేది కాదు ముఖ్యం. చివరికి ఎన్ని మార్కులు నువ్వు తెచ్చుకున్నావనేది ముఖ్యం, కదా?)

Padma: That's because of the exam system we have. We sometimes see surprize results- the not so thorough student scoring more than the thorough one.
(అది మన పరీక్షా విధానంవల్ల. కొన్నిసార్లు ఆశ్చర్యకరమైన ఫలితాలు చూస్తుంటాం- విషయం అంతా బ్రష్టుంగా తెలిసిన విద్యార్థి కంటే, అంతగా తెలియని విద్యార్థికి ఎక్కువ మార్కులు రావడం.)

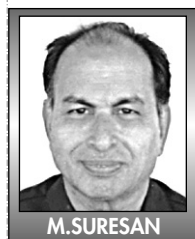
He was rather unwilling

Spoken English లో తరచుగా వాడబడుతున్న connectives అనే చిన్న చిన్న మాటల వాడకం తెలుసుకుంటే మనం మాట్లాడే English చాలా correct గా, సహజంగా ఉంటుందనుకున్నాం కదా? ఇప్పుడు మరికొన్ని మాటలు చూద్దాం.

Look at the following expressions from the conversation above.

- 1) Hence you couldn't see me, you mean
- 2) He was rather unwilling.
- 3) Notwithstanding one's efforts, one is not sure of success.
- 4) Ultimately it is the marks that you get that matters.
- 5) That's because of the exam system we have.
- 6) You can always score high providing you know the technique of preparation.

1) Hence = for this reason = ఈ కారణంగా.
a) Kumar is quite hardworking. Hence his success = కుమార్ చాలా కష్టపడి పనిచేస్తాడు/ కృషి చేస్తాడు. అతడి విజయానికే కారణం.



M.SURESAN

2) The movie is rather dull = సినిమా బాగాలేదు.
3) The movie is rather dull = అంతే బాగాలేదు.
3) The movie is very dull = అ సినిమా చాలా చెత్తగా ఉంది.
(rather, very కంటే తక్కువ.)
c) The modern movies are rather noisy = ప్రస్తుత సినిమాలు గొడవే/ గొడవెక్కువగానే ఉంటాయి.
3) Notwithstanding = In spite of = అయినప్పటికీ. Notwithstanding public opposition, the government wants to postpone the elections = ప్రజావ్యతిరేకత ఉన్నప్పటికీ, ప్రభుత్వం ఎన్నికలను వాయిదా వేయాలనుకుంటోంది.

Sukumar is going to marry the girl, notwithstanding his parents' objection = తన తల్లితండ్రులకు అభ్యంతరం ఉన్నప్పటికీ సుకుమార్ ఆ అమ్మాయిని పెళ్లాడబోతున్నాడు.
Notwithstanding, పూర్తిగా పాండిత్యం, గ్రాంథికం. ఇదే అర్థం వచ్చే nevertheless కూడా అంతే. Spoken Englishలో వినిపించదు (ఎవరైనా వాడితే అర్థమయ్యేందుకు ఈ గ్రాంథిక ప్రయోగాలు ఇక్కడ చేర్చాం. మనం మాట్లాడటం వాడేందుకు కాదు). వీటికి బదులు మనం వాడగలిగిన మాటలు- In spite of, though, but, although, even though -వీటిని last lesson లో వివరించాం కదా?
5) Because of = అందువల్ల.

a) Because of his fever he can't attend class today =
Because he has a fever he can't attend class today =
అతడు జ్వరం వల్ల/ అతడు జ్వరంతో ఉండటం వల్ల class కు రాలేదు.
Because of తర్వాత ఎప్పుడూ noun/ ing form వస్తుంది. Because తర్వాత ఎప్పుడూ verb వస్తుంది.
b) Because of his help I passed the exam. [Because of + help (noun)] = అతడి సహాయం వల్ల నేను pass అయ్యాను. = Because he helped me I passed the exam [Because + helped (verb)] = అతడు సాయం చేయడం వల్ల pass అయ్యాను.
6) Providing = Provided = if అయితేనే (Condition)
a) Provided/ Providing you pay the money in advance, you can get the books = నువ్వు ముందు డబ్బుకడితేనే నీకు ఆ పుస్తకాలొస్తాయి.
b) I don't mind your coming to the movie provided/ providing you pay for your ticket = నీ ticket కు నువ్వు డబ్బు పెట్టుకుంటే నువ్వు నాతో సినిమాకొస్తే నాకేం అభ్యంతరం లేదు.
c) Provided he is fit he can join the team = అతడు fit గా ఉంటే (అదే స్థితిలో ఉంటే) team లో చేరొచ్చు.

EXERCISE: Match the words under A with their meanings under B

A	B
1 Aviation	A Stop
2 Intentional	B Polite and pleasant behaviour
3 Pause	C Mark
4 Grace	D Doubtless
5 Scar	E Aircraft technology
	F Think
	G Deliberate

Key and explanation:

1) Aviation - (E) = Aircraft technology. విమానాల నిర్మాణం, విమానయానం, విమానశాస్త్రం లాంటి వాటికి సంబంధించిన విషయాలు/ విమానయానం.
a) You have to study aviation to become a pilot = Pilot అయ్యేందుకు aviation చదవాలి.
b) Aviation has advanced tremendously since the Wright brothers flew their plane = Wright brothers విమానాన్ని కనిపెట్టినప్పటినుంచి ఇప్పటివరకూ విమానశాస్త్రం బ్రహ్మాండంగా అభివృద్ధి అయింది. Civil Aviation = పౌర విమాన విషయాలు (విమానదళ విమానయానం/Air force-military aviation కాకుండా).

b) It's difficult to imagine the world without aviation = విమానయానం లేని ప్రపంచాన్ని ఊహించుకోవడం కష్టం.
Avian = పక్షులకు సంబంధించిన. Aviation- pronunciation- ఎయివియేషన్ - యేట్ నొక్కి పలుకుతాం. Avionics - విమానాలలో వాడే electronic పరికరాలకు సంబంధించిన శాస్త్రం.

2) Intentional - (G) = deliberate = ఉద్దేశపూర్వకమైన. ఏదైనా చేయాలన్న ఉద్దేశంతోనే చేయడం.
a) His delay in meeting her was intentional = అతడమెను కావాలనే/ ఉద్దేశపూర్వకంగానే ఆలస్యం చేశాడు/ కావాలనే ఆలస్యంగా కలుసుకున్నాడు.
b) He withheld the information intentionally = కావాలనే/ ఉద్దేశపూర్వకంగానే అతడు ఆ సమాచారాన్ని ఆపేశాడు/ బయటకు రానివ్వలేదు.
Intentional X Unintentional (అనుకోకుండా)
a) My remarks were unintentional = నా వ్యాఖ్యలు అనుకోకుండా చేసినవి (ఉద్దేశపూర్వకం కాదు)
3) Pause - (A) = Stop = ఆగడం.
a) The speaker during his speech paused to have water = ఆయన తన ఉపన్యాసం మధ్యలో ఆపాడు నీళ్లు తాగేందుకు.

b) Don't hurry. Pause for a while to think about it clearly = తొందరపడకు. కాస్త ఆగు దాని గురించి స్పష్టంగా ఆలోచించేందుకు.
c) She paused for breath as she spoke very angrily = చాలా కోపంతో మాట్లాడుతూ కాసేపు ఆగింది, ఊపిరి పీల్చుకునేందుకు.
[Electronic పరికరాల్లో, pause button ఉంటుంది కదా? దాన్ని నొక్కితే అది ఆగిపోతుంది] Pause X resume (మళ్ళీ ప్రారంభించటం)
He resumed his walk after a half an hour's rest = అరగంట విశ్రాంతి తర్వాత తన నడక మళ్ళీ ప్రారంభించాడు.
4) Grace - (B) = Polite and pleasant behaviour = నడవడిలో హందాతనం/ గౌరవనీయత.
a) He had the grace to accept defeat = తన ఓటమిని అంగీకరించడంలో చాలా హుందా తనం చూపించాడు/ హుందాగా/ గౌరవనీయంగా తన ఓటమిని ఒప్పుకొన్నాడు.
b) True, your daughter married against your will. Now that it's over have the grace to bless her and accept the marriage =

నిజమే. మీ అమ్మాయి నీకేంలేని పెళ్లి చేసుకుంది. అయిపోయిందేదో అయిపోయిందా? హుందాగా గౌరవనీయంగా తనను ఆశీర్వదించి పెళ్లిని ఆమోదించు.
c) Though very elderly, he had the grace to accept his mistakes and apologize = పెద్దవాడైనా, తన తప్పులను ఒప్పుకొని క్షమాపణ కోరే హుందా/ గౌరవనీయత అతడు చూపించాడు.
5) Scar - (C) = Mark = మచ్చ- గాయంవల్లగానీ, పుట్టుకతోగానీ కలిగే వికారమైన మచ్చ.
a) A knife wound has left a deep scar on his face = కత్తితో అయిన గాయం, అతడి మొహంమీద పెద్ద మచ్చను మిగిల్చింది.
b) You can recognize him by the scar on his hand = అతడి చేతిమీద ఉన్న మచ్చ సహాయంతో నువ్వతడిని గుర్తించవచ్చు.
c) The scar that the fire has cause hasn't healed yet = కాలడం వల్ల అయిన మచ్చ ఇంకా మాసిపోలేదు.
Heel = పుండు, మచ్చ, గాయం లాంటివి నయం మవడం.



- Q. 1. Launch- unveil- initiate- introduce - తేడా ఏమిటి?**
- 2. Sounds good! expression meaning?**
- 3. CBFC certified rates (abbreviation full form)**
- 4. It's a girthing అనేది English expression కాదా?**
- 5. Good bye అంటే శాశ్వతంగా "bye" చెప్పినట్టేనా?**
- 6. Suomoto statement, slated, busted ల అర్థాలు ఏమిటి?**
- 7. English- Telugu dictionary సూచించండి.**
- 8. తెలుగులో ఈ రోజు school లేదా? English లో ఇలాంటి expression ఉంటుందా?**
- 9. ఈమె నాకు వరస అవుతుంది అనడానికి English లో ఎలా చెప్పాలి?**

- బి. సతీష్ బాబ్బి, ఉంగుటూరు

A. 1. Launch = ఉద్యమాలు, గొప్పవాటిని సాధించేందుకు చర్యలు లాంటివి పెద్ద ఎత్తున ప్రారంభించడం-

Launch AIDS eradication campaign= AIDS నిర్మూలనా ఉద్యమం (Campaign- కాంపెయిన్).

Launching serious measures against corruption = అవినీతి వ్యతిరేక చర్యలు ప్రారంభించడం.

Space ships, rockets ను అంతరిక్షంలోకి పంపడం/ కొత్త నౌకను జలప్రవేశం చేయించడం కూడా launch. (Launch a rocket/ spaceship/ ship).

వాహన companies కొత్తరకం వాహనాలను market లోకి ప్రవేశపెట్టడం కూడా launch.

- ◆ Unveil = ఆవిష్కరించడం [Veil= ముసుగు. Unveil = ముసుగు తొలగించడం]. దేన్నైనా మొట్టమొదటగా బహిరంగంగా ప్రదర్శించడం- ముఖ్యంగా విగ్రహాలూ, చిత్రపులూ లాంటి వాటిని. అయితే ఇప్పుడు కొత్త నమూనా cars, ఇతర వాహనాల్లో market లోకి విడుదల చేయడాన్ని కూడా unveil అంటున్నారు.
- ◆ Initiate - ఇనిషియేయేట్ - ని నొక్కివలుకుతాం. ప్రారంభించడం/ ప్రారంభం అయ్యేట్లు చేయడం.
- 1) The government wants to initiate certain economic reforms = ప్రభుత్వం కొన్ని ఆర్థిక సంస్కరణలను ప్రారంభించాలనుకుంటోంది.
- 2) The chairman initiated the discussion about the new policies= కొత్త విధానాల గురించి చర్చను అధ్యక్షుడు ప్రారంభించారు.
- ◆ Introduce= 1) పరిచయం చేయడం. 2) కొత్త తయారీలను, నటీనటులను, పద్ధతులను ప్రవేశపెట్టడం.



- b) The producers are introducing two new actors in the movie. నిర్మాతలు తమ సినిమాలో ఇద్దరు కొత్త తారలను పరిచయం చేయబోతున్నారు.
- 2. Sounds good = OK = బాగానే ఉంది.**
- A: I wish to exchange my ring for your wrist watch =**
నా ఉంగరం మీకిచ్చి మీ wrist watch నేను తీసుకోవాలనుకుంటున్నాను.
- B: Sounds good. Here you are =**
బాగానే ఉంది (నాకు సమ్మతమే). ఇదిగో తీసుకోండి.

The judge took the case suomoto = తనంత తానే ఆ న్యాయమూర్తి ఆ కేసును తీసుకున్నారు. (ఎవరో case పెట్టడం వల్ల కాకుండా.)

◆ Slated = ఓ కార్యక్రమంగా ఉండటం. The inauguration of the bridge is slated for next month= వచ్చేనెల bridge ప్రారంభోత్సవ కార్యక్రమం ఉంది.

◆ Busted= broken (పగలగొట్టబడిన)
Bust= పగలగొట్టడం/ ధ్వంసం చేయడం.
He busted the TV = TV ని పగలగొట్టాడు.

7. Sankara Narayana's English to Telugu Dictionary.

The government wants to initiate ..

- a) The company is introducing a new product into the market =
మార్కెట్ లోకి తమ కొత్త తయారీని ప్రవేశపెట్టింది ఆ company.



- 3. Central Board of Film Censor fixed rates =** సినిమాలను censor చేసే సంఘం నిర్ణయించిన rates.
- 4. It's a girl thing- ఈ expression English లో లేదు.**
- 5. Good bye/ bye - శాశ్వతంగా కాదు. తిరిగి కలుసుకునేంత వరకు మాత్రమే.**
- 6. Suomoto Statement = ఒకరన్నదానికి/ ఒకరి కోరిక/ అభ్యర్థన మేరకు కాకుండా తమంత తామే చొరవ తీసుకుని చెప్పేమాటలు/ చేసే వ్యాఖ్య.**

దానికి correct గా సరిపోయే మాట English లో లేదు. అయితే Kindred (కిండ్రెడ్ - డెడ్, Bird లో లాగ) అనే మాటకు దగ్గర దగ్గర ఈ అర్థం రావచ్చు- Kindred = ఒకరి కుటుంబం, వారి దగ్గర చుట్టాలు. (We are kindred and can take her to wife అనవచ్చు.) అయితే English వాళ్లు మనలాకాకుండా, వరసకు అన్నదమ్ముళ్లు కాతుర్రను పెళ్లి చేసుకోవడం not uncommon.

Q. మాకు get తో ఉండే వాక్యాలు చాలా ఇబ్బందిగా ఉన్నాయి. ఒకవోట I will you get you for that. You bastard! అంటే నిన్ను చంపేస్తాను అని ఉంది. ఇది కరక్టేనా? ఇలాంటి వాక్యాలను ఎలా అర్థం చేసుకోవాలి? వివరించండి.

- సి. వెంకటేశ్వర్, హైదరాబాద్

A. Correct. (నీ పని/ నీ అంతు చూస్తాను.)
ఇలాంటి expressions అన్నీ usage కి సంబంధించినవి. చదవడం వల్ల వీటిని సందర్భాన్ని బట్టి అర్థం చేసుకోవడం అలవాటువుతుంది. ఇంకా ఇలాంటి expressions వచ్చినప్పుడు dictionary కూడా సహాయపడుతుంది.

Q. 1. No one knows when he will come or whether he will come at all. దీని అర్థమేమిటి?

2. Coordinating conjunctions ఉన్న వాక్యం complex లేదా compound అనేది ఎలా తెలుసుకోవచ్చు?

3. Word formation కు మంచి వున్నకం తెలియజేయగలరు.
- అందె కరుణాకర్, ఖాజీపేట, వరంగల్ జిల్లా

A. 1. అతడెప్పుడొస్తాడో, అసలు వస్తాడో లేదో ఎవరికీ తెలియదు.

2. Coordinating conjunctions- and, but, yet, so, therefore, else, or else, or etc., ఉన్న sentences ఎప్పుడూ compound sentences.

3. Word power by Norman Lewis చదవండి.

Q. 1. "కొన్ని రంగుల పెన్నులు న్నాయి. అందులో నాది ఎర్ర పెన్ను." దీనిని ఇంగ్లీష్ లో ఎలా అనాలి?

2. Op-ed page అంటే ఏమిటి?

3. "రోజూ ఈనాడు పేపరు చూస్తే నీకు ఇంగ్లీష్ వస్తుంది." దీనిని ఇంగ్లీష్ లో చెప్పడమెలా?

4. "బజారుకు పోయి ఉత్తరాలు కొనుక్కురా". ఈ వాక్యాన్ని ఇంగ్లీష్ లో ఎలా అనాలి?

5. She married him. She got married him. ఇందులో అర్థ భేదమేమైనా ఉందా?

6. "జుట్టు ఉండే కోడి వుంజు. లేకుంటే కోడి పెట్ట." ఈ వాక్యాన్ని ఇంగ్లీష్ లో ఎలా అంటాం?

7. అన్ని పదాలకు అర్థాలు తెలిపే తెలుగు to English dictionary సూచించగలరు.
- ఆర్. ఎస్.ఎస్, కొంపెల్లి

A. 1. Among the coloured pens there, the red one is mine.

2. Op-ed page = ఒక newspaper లో Op-edpage అంటే, editorial page (సంపాదకీయం రాసే పేజీ) కి opposite (ఎదురుగా ఉన్న) page - ఈ page లో సాధారణంగా వార్తలు కాకుండా వ్యాఖ్యలూ (comments), ముఖ్యమైన అంశంమీద గొప్ప రచయితల రచనలూ ఉంటాయి.

3. If you read the Eenadu every day, you can learn English.

4. Go out and get some cards and covers.

5. She married him - correct. She got married him - wrong. She got married to him, correct.

6. The cock has hair whereas the hen doesn't.

7. Use Telugu-English Dictionary by Sankara Narayana.

Q. Adjective of quality, Adjective of quantity గురించి తెలియజేయగలరు. Dictionary లో adjectives అన్నీ వీటివీదే ఆధారపడి ఉంటాయా? ఇక్కడినున్న కొన్ని పదాలు అలాంటి వేనా తెలుపగలరు. eg: Bankrupt, clement, clever, little, sorry, sound, thin, red, blue, small, large, wan, versant.
- పి.వెంకటేశ్, తాడిపత్రి.

A. English చక్కగా మాట్లాడేందుకు adjectives గురించి తెలుసుకోవసరం లేదు కదా? మాటల అర్థం, వాటి ఉపయోగం తెలిస్తే అవి parts of speech అనేది అనవసరం అని మీరే తెలుసుకుంటారు.
గుణాన్ని తెలిపే adjectives, adjectives of quality. సంఖ్యను తెలిపేవి adjectives of number, few, some, etc. ఒక మొత్తాన్ని తెలిపేవి adjectives of quantity- little, some much, etc.
Dictionary లో ఉండే adjectives, adjectives of quality, adjectives of quantity or adjectives of number గా ఉంటాయి.
మీ list లోని adjectives లో little తప్ప మిగతావన్నీ adjectives of quality. Small, large సందర్భాన్ని బట్టి (small no, large quantity etc) adjectives of quantity. Spoken English కు ఈ ప్రసక్తి అనవసరం.

Q. Could you kindly tell me which of the following is right?

1. a) By whom will have the mango been eaten?
b) By whom will the mango have been eaten?

2. a) He asked me which my book was.
b) He asked me which was my book.

3. What does the following sentence mean? "I'm afraid you've to wait". a) expressing fear b) expressing inability c) expressing apology d) ordering

4. Are there any particular rules on the placement of 'by agent' in passive voice? Which of the following is more natural?
a) The gods are worshipped by her at her husband's side?

b) The gods are worshipped at her husband's side by her. How to determine the placement of by agent?

5. If you were Raju's friend, what advice would you have given him? - Is this sentence correct?
- Udaya Kumar Esikela, Tadpatri.

A. 1. b) is correct. When a verb has 2/ more words in it, the subject comes after the first word in the verb. Still better than b is who will the mangoes have been eaten by? - But the use of passive here is unnecessary and sounds artificial.
Don't you think active voice is natural and simpler here? Who will have eaten the mangoes? (Active) isn't this simpler than such cumbersome .. and ugly construction as by whom ..?

2. (a) is correct. As the sentence is a statement (not a question), the verb in the second clause should come after its verb. So sentence (a) is correct.

3. Answer is c. I'm afraid = I'm sorry.

4. We usually use passive voice only when the agent is not known or when we are not certain about the agent. So the use of by is most often unnecessary. Where it is necessary, it is better to avoid passive.
Compare: a) The steam engine was invented by James Watt (PV)
b) James Watt invented the steam engine.
Doesn't b) appear natural and simpler than a). So when you know the agent of an action, av is always preferable.

Re. rules of the placement of the by agent, it is better placed immediately after the verb.
He gave them a book - They were given by him a book is better than they were given a book by him, but both these passive forms are uncalled for. He gave them a book is better, simpler, and natural.
a) Why don't you say, she worshipped the gods at her husband's side? Isn't this better than the ugly pv construction in your letter? (a) and (b) are equally bad, and I would advise you to use the av form here.

5. No. It is wrong- correction: If you were Ravi's friend what advice would you give him (not advise, not would you have given him).

Chitra: Hi, Saila, how about having an ice-cream?
(Icecream తీసుకుందామా?)

Saila: I'd rather have something hot than ice-cream.
(Icecream కంటే ఏదన్నా వేడిగా తిందామనుకుంటున్నా)

Chitra: You mean you want something hot even in this hot weather?
(ఇంత ఎండలో కూడా వేడిగా తీసుకుంటాననా నువ్వనడం?)

Saila: You heard me.
(నేను చెప్పింది విన్నావు కదా?)
రెండోసారి ఏదైనా చెప్పటం ఇష్టంలేకపోతే/ విసుగయితే You heard me అంటారు.

Chitra: Well, then. You go to the restaurant across the road and have what ever you want hot. Then you get back to the room. In the mean time, I'll have a good cup of icecream and come back to the room.
(అలాగే. నువ్వీ road అవతల ఉన్న హోటల్ కెళ్లి వేడిగా ఏం తీసుకుంటావో తీసుకుని room కొచ్చి సెయ్. ఈ మధ్యలో నేను మంచి icecream తిని room కు చేరుకుంటా)

Saila: That restaurant is awful. I'll go to some other restaurant.
(ఈ హోటల్ దారుణంగా ఉంటుంది. ఇంకే restaurant కైనా వెళ్తా.)

awful = దారుణం/ భయంకరం- మనకు నచ్చని విషయాన్ని ఇలా వర్ణిస్తారు.

Saila: That's not so important. What ultimately matters is affordability and taste.
(అదంత ముఖ్యం కాదుగదా? చివరకు మనకు నచ్చేది, ముఖ్యమైంది, మన తాహతుకు తగిందా లేదా, రుచి- ఇవే కదా?)

Chitra: That's true. Let me go then.
ఈ lesson లో కూడా Spoken English లో వాడగల, తరచూ వినిపించే ఉపయోగకరమైన చిన్న చిన్న మాటల గురించి తెలుసుకుందాం. సందర్భానికి తగ్గట్టు వీటిని వాడితే మన conversation చాలా simple గా, అంతకంటే ముఖ్యంగా చాలా natural గా ఉంటుంది.

Now look at the following sentences from the conversation above.

1) I'd rather have something hot than an ice-cream
2) Indeed it is!
3) ... since then I haven't stepped into it again.
4) What ultimately matters is affordability and taste.
5) In the meantime/ meanwhile I'll have a good cup of ice-cream.



Rather కు ఇంకో అర్థం: ఒక విషయం అంత గట్టిగా చెప్పలేనప్పుడు rather వాడతారు.

d) I rather believe he is corrupt = అతడు అవి నీతిపరుడే అనిపిస్తోంది (నేనంత గట్టిగా చెప్పలేను)

e) She rather suspects her husband's character = ఆమె భర్తమీద ఆమెకు కొంత అనుమానమే/ కాస్త అనుమానిస్తోంది.

Rather కు ఇంకో అర్థం: Do you call it scarlet? It's rather pale red = ఏంటీ, అది ముదురు ఎరు పంటామా? ఏంకాదు, లేత ఎరువు.

c) Tarun: You know a man bit a dog?
(మనిషి కుక్కను కరిచాడు తెలుసా?)
Varun: A man biting a dog indeed! I've yet to see such a thing. (మనిషి కుక్కను కరచడమా? ఔనా? అలాంటి విషయం నేనింతవరకూ చూడలేదు. (ఆశ్చర్యం)

d) A man walking on water indeed! Come now, be sensible = నీటి మీద నడిచే మనిషా? నిజమా! (హేళన) కాస్త తెలివిగా మాట్లాడు. అన్నిటికంటే ఎక్కువగా అవును, నిజంగానే/ కచ్చితంగా అనే అర్థంతో indeed వాడతారు.

Praneeth: Is he a great player?
Praphul: Indeed he is! (నిస్సందేహంగా/ కచ్చితంగా)

3) Since = అప్పటినుంచి (గతంలో ఓ సమయం నుంచి)

a) We first met two years ago. Since then we have been close friends = మేం మొదట రెండేళ్ల కిందట కలుసుకున్నాం. అప్పటినుంచి వ్రాణ స్నేహితులుగా ఉన్నాం.

b) Since/ ever since he came here, he has been playing with us = అతడిక్కడికి వచ్చినప్పటి నుంచి మాతో ఆడుతూ ఉన్నాడు.

Since కు ఇంకో అర్థం, because = అందువల్ల. (since = As = because).

Since he is rich he can buy a car = అతడు ధనికుడవడం వల్ల, car కొనగలడు.

Since the prices are up, we are not able to buy a number of things = ధరలు పెరిగినందువల్ల, చాలా వస్తువులు కొనలేకుండా ఉన్నాం.

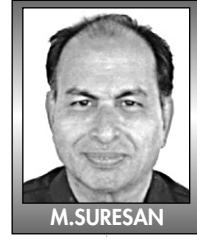
5) In the meantime/ meantime = ఈ లోపల.

a) I will certainly meet him tomorrow. In the meantime don't tell him I am here = నేను అతడిని రేపు తప్పక కలుసుకుంటాను. ఈ లోపల నేనిక్కడున్నాడని అతడితో అనకు.

b) My car will be ready only tomorrow. In the meantime I have to make do with my bike = నా car రేపటికి ready అవుతుంది. ఈ లోపల నా bike తో సర్దుకోవాలి నేను.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 422

Indeed it is!



Chitra: Indeed it is! I once had something to eat there a month ago, and since then I haven't stepped into it. What they serve is junk.
(కచ్చితంగా అది దారుణమే. నెలకిందట అక్కడ ఏదో తిన్నా. అంతే. మళ్ళీ అప్పటినుంచి దానిలోకి అడుగు పెట్టలేదు. వాళ్ల తిండి/ వాళ్లు వడ్డించే టిఫిన్ లాంటివి చెత్త)

Saila: More over the prices are very high as well.
(అంతేకాకుండా, ధరలూ ఎక్కువే.)

Chitra: The place is, however clean and tidy, and looks posh.
(అయితే restaurant మాత్రం చాలా శుభ్రంగా ఉంటుంది, గొప్పగా కనిపిస్తుంది.)

posh = చాలా నాజూకుగా, ఖరీదైన, ధనిక వాతావరణం ఉన్న. Banjara Hills in Hyderabad is a posh area. The Taj Krishna is a posh hotel.

1) **Rather** - last lesson లో rather (రాద)కు ఉన్న అర్థం, ఉపయోగం చూశాం. మనకు నచ్చనిది కాస్త ఎక్కువే అనిపించినప్పుడు rather అంటారు అని తెలుసు కదా? The movie is rather lengthy - ఆ సినిమా పెద్దదే (పెద్దదవడం బాగాలేకపోవడానికో కారణం)

a) The book is rather boring = ఆ పుస్తకం కాస్త విసుగే. The injuries are rather serious = ఆ గాయాలు కాస్త తీవ్రమైనవే. అయితే rather ఈ కింది sentences లో వాడిన తీరు చూడండి.

I'd rather have hot coffee than an ice-cream - ఇక్కడ rather = prefer (ఒకదానికంటే ఇంకోటి ఎక్కువ ఇష్టపడటం). ఇలాంటి సందర్భాల్లో I would rather కు బదులు I'd rather అని వాడతారు.

b) She'd rather die than tell a lie = ఆమె చాపటా నికైనా సిద్ధమేగానీ, అబద్ధం మాత్రం చెప్పదు.

c) I'd rather starve than eat in that restaurant = పస్తయినా ఉంటాగానీ ఆ హోటల్లో నేను తినను.

She is an actor, or rather, a dancer. ఆమె నటి. అలా అనే బదులు ఆమెను నర్తకి అనవచ్చు.

2) **Indeed** = really = నిజంగా.

ఈ సామెత మనలో చాలామందికి తెలుసు కదా? A friend in need is a friend indeed = అవసరంలో ఆదుకునే స్నేహితుడే నిజమైన స్నేహితుడు.

Spoken English లో నిజంగా/ కచ్చితంగా అంటే అని ఇతరులన్న విషయాన్ని అంగీకరించేందుకు indeed వాడతారు.

a) 'Sachin is the greatest batsman in the world' (ప్రపంచంలోనే సచిన్ గొప్ప batsman) 'Indeed he is' (కచ్చితంగా అంతే)

b) Kumar: Are you really going to help him?
(నిజంగా అతడికి సహాయం చేయబోతున్నావా?)
Kesav: Indeed I am- yes/ Yes, (I am), indeed. (అవును, కచ్చితంగా.)

Indeed ను ఇంకా అవునా? / నిజమేనా? అనే అర్థంతో ఆశ్చర్యాన్ని/ హేళనను (సమ్మలేని విషయమైతే) తెలిపేందుకు వాడతారు.

Since కు ఇంకో అర్థం, because = అందువల్ల. (since = As = because).

Since he is rich he can buy a car = అతడు ధనికుడవడం వల్ల, car కొనగలడు.

Since the prices are up, we are not able to buy a number of things = ధరలు పెరిగినందువల్ల, చాలా వస్తువులు కొనలేకుండా ఉన్నాం.

5) In the meantime/ meantime = ఈ లోపల.

a) I will certainly meet him tomorrow. In the meantime don't tell him I am here = నేను అతడిని రేపు తప్పక కలుసుకుంటాను. ఈ లోపల నేనిక్కడున్నాడని అతడితో అనకు.

b) My car will be ready only tomorrow. In the meantime I have to make do with my bike = నా car రేపటికి ready అవుతుంది. ఈ లోపల నా bike తో సర్దుకోవాలి నేను.

EXERCISE

Match the words under A with their meanings under B

A	B
1 Affection	A Divide
2 Vertical	B Obscenity
3 Split	C Impolite
4 Pornography	D Unconditional
5 Discourteous	E Fondness
	F Hatred
	G Straight up

KEY: 1) Affection = (E) Fondness = ప్రేమ/ ఆపేక్ష/ ఇష్టం (ముఖ్యంగా ఒక వ్యక్తిపట్ల ఇంకొకరికి).

a) Chandram has great affection for his sister = చంద్రంకు వాళ్ల చెల్లెలంటే చాలా ఆపేక్ష/ ప్రేమ.

b) In movies heroes show great affection for their sisters and are ready to give them their life = సినిమాల్లో heroes చెల్లెళ్ల పట్ల ఎంతో ప్రేమ చూపిస్తారు, వాళ్లకోసం వ్రాణ త్యాగానికైనా సిద్ధపడతారు.

c) He doesn't show his wife any affection = తన భార్యపట్ల అతడేం ప్రేమ/ ఆపేక్ష చూపించడు. Affection is always followed by for.

Affection X Dislike

2) **Vertical = (G) Straight up** = నిటారుగా/ నిలువుగా.

a) Palm and coconut trees usually have vertical and straight growth = తాటి, కొబ్బరి చెట్లు మామూలుగా నిలువుగా ఏవుగా పెరుగుతాయి.

b) The rocket rose vertically = ఆ rocket నిలువుగా పైకి లేచింది.

c) A helicopter can rise vertically whereas a plane cannot = Helicopter గాల్లోకి నిలువుగా లేవగలదు, విమానం లేవలేదు.

Vertical X Horizontal = భూమికి సమాంతరంగా. Vertical expansion (of a building) = అంతస్తు మీద అంతస్తు కట్టుకుంటూ పోవడం.

d) In some cities there is a ban on vertical expansion of buildings = కొన్ని నగరాలలో భవనాల ఎత్తు మీద (ఒక level తర్వాత) నిషేధం ఉంది.

3) **Split = (A) = Divide** = చీలడం, చీల్చడం.
[Split (pr.tense) - split (past tense) - split (past participle)]

a) The party split in two because of the differences between the two top leaders = ముఖ్య నాయకుల మధ్య వచ్చిన అభిప్రాయభేదాల వల్ల పార్టీ రెండుగా చీలింది.

b) The original Islam religion split in two - the sunny and the shia = మొట్టమొదటి ముస్లిం మతం రెండుగా చీలింది- 1) సున్నీ 2) షియా.

c) The nuclear pact issue with the US has split the ruling coalition = అమెరికాతో అణు ఒప్పందం అంశం అధికారంలో ఉన్న సంకీర్ణ ప్రభుత్వాన్ని చీల్చింది.

Split wood = కట్టెలను పేళ్లుగా చీల్చడం.

Split X Unite.
Split అంటే చీలిక అని కూడా అర్థం. The split in the party has weakened it = Party లో చీలిక దాన్ని బలహీనపరచింది. ఈ అర్థంతో **split X union** (కలయిక). Split verdict = ఎన్నికల్లో ఏ ఒక్క party కి పూర్తి మెజారిటీ రాకపోవడం.

verdict = తీర్పు - ఇక్కడ ప్రజల తీర్పు

4) **Pornography = (B) Obscenity/ vulgarity** (అశ్లీలత). అశ్లీలత అసభ్య శృంగారంతో నిండివున్న సినిమాలు, కథలు, నవలలు- మామూలుగా మనం blue films (వ్యక్తులను నగ్నంగా చూపించే చిత్రాలు) అంటారు. The government has banned the movie/ novel under the anti pornography act = ఆ సినిమా/ నవలను ప్రభుత్వం అశ్లీల వ్యతిరేక చట్టం కింద నిషేధించింది.

Pornography కి short form, porn (పోర్న్).

Porn movie = పచ్చి శృంగారం చూపే సినిమా.

Soft porn = అర్థనగ్న సన్నివేశాలు ఎక్కువగా ఉండే భారతీయ సినిమాల్లాంటివి.

Pornographic X Decent

5. **Discourteous = (C) impolite** = మర్యాద చూపని/ దురుసు = Impolite = rude.

a) The student's behaviour to the teacher was discourteous = Teacher పట్ల విద్యార్థి ప్రవర్తన చాలా దురుసు/ మొరటుగా ఉంది.

b) His answers were discourteous = అతడి సమాధానాలు చాలా దురుసుగా ఉన్నాయి. (Courtesy = కట్నీ = గౌరవం/ మర్యాద. Courtesy costs nothing = మర్యాదకు మదింపు లేదు/ మర్యాద పల్ల మన డబ్బేంపోదు. courtesy = politeness)

Discourteous X Courteous (కటియన్ - క, bird లో 'బ' లా.)

D) Unconditional = బేషరతుగా.
Unconditional withdrawal of strike = బేషరతుగా సమ్మె ఉపసంహరణ.

Ratnasri: Just as I was coming in, I noticed you watching the TV.

(లోపలికి వస్తుండగానే, నువ్వు TV చూస్తూ ఉంటుంది గమనించాను)

Sreekar: No mom. I had just turned on the TV and you entered.

(లేదమ్మా. అలా నేను TV పెట్టాను, ఇంత లోనే నువ్వు వచ్చావు.)

Ratnasri: No more of TV now, get back to your books.

(ఇంక TV ఏం లేదు. నీ పుస్తకాలు తీయి మళ్ళీ.)

Sreekar: Just as you say. I am going back to my books.

(నువ్వెలా చెబితే అలా. చదవటానికెళ్తున్నాను.)

Ratnasri: That's a good boy. I promised to buy you new clothes if you got good score. You got good scores in last week's tests. Accordingly I bought you a shirt and a pair of pants/ trousers for you.

(మంచివాడివి. నీకు మార్కులు బాగావస్తే కొత్తబట్టలు తెచ్చానన్నాను/ మాటిచ్చాను. నీకు కిందటి వారం పరీక్షలో marks బాగా వచ్చాయి. అన్న ప్రకారమే ఓ shirt, pants తీసుకొచ్చాను.)

(pair of pants = తెలుసుగదా pants అని, plural గానే వాడతాం ఎప్పుడూ- తెలుగులోలా pant అనం. ఒకటైనాగూడా pants అనే అంటాం. ఎన్ని అయితే అన్ని pairs of pants/ trousers. ఒకటి అయితే, a pair of pants/ trousers)

Sreekar: Oh, thank you, mom, but just one pair. Is that all?

(Thanks అమ్మా. అయితే ఒక జతేనా? ఇంతేనా?)

Ratnasri: Get better marks this time. I promise you a surprize gift.

(ఈసారి ఇంకా మంచి marks తెచ్చుకో. నువ్వు సుకోని బహుమతి, అనుకోనప్పుడు ఇస్తా.)

surprize gift- మనం వస్తుందని అనుకోనప్పుడు వచ్చే gift.

Sreekar: Even higher than what I've got? It's difficult, mom.

(ఇప్పుటికంటే ఇంకా ఎక్కువ marks రావాలా? కష్టం, అమ్మా)

Ratnasri: Nothing is difficult. (ఏదీ కష్టంకాదు)

Sreekar: Even Teja who is usually first in our class scored less than me last time.

(మామూలుగా మా class లో first అయిన తేజాకు కూడా కిందటిసారి నాకంటే తక్కువ మార్కులు తెలుసా?)

Ratnasri: Stop talking and start studying. (మాటలాపి చదువు మొదలుపెట్టు)

Sreekar: The clothes are really good. Your choice is really nice.

(బట్టలు చాలా బాగున్నాయి. నీ ఎంపిక నిజంగా బాగుంది.)

Ratnasri: Try them on. (వేసుకుని చూడు, సరిపోతాయో లేవో)

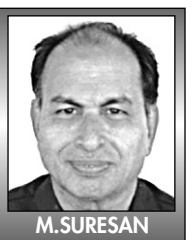
Sreekar: OK.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 423

Just as you say

Look at the following expressions from the conversation above.

- 1) Just as I was coming in I noticed you watching the TV.
- 2) Just as you say.
- 3) Accordingly I bought you clothes.
- 4) Even higher than what I've got.
- 5) Even Teja who is usually first in our class, scored less than me.



M.SURESAN



Just as, even- ఈ మాటల అర్థం, వాడకం తెలుసుకుండాం ఈసారి.

Just as = అప్పుడే (ఒక సంఘటన జరిగినప్పుడే)

- a) Just as the train started, some one pulled the chain =
Train బయల్దేరగానే, ఎవరో chain లాగారు.
 - b) Just as the police entered the room, he escaped through the other door=
Police గదిలోకి ప్రవేశించగానే, అతడు ఇంకో ద్వారం నుంచి పారిపోయాడు.
- 2) Just as** ఇంకో అర్థం - అప్పు అలాగే.
- a) Just as your mother loves you, every mother loves her child =

'Just as you say' = నువ్వెలా అంటే అలాగే
Just as you wish = నీ కోరిక ప్రకారమే
Just as you order = నీ ఇజ్జ ప్రకారమే

2) Even = కూడా, ఈ కింది భావంతో:

- a) Even a man like Gandhi made mistakes = గాంధీలాంటి ఆయన కూడా తప్పులు చేశాడు.
- b) Even in America we can't get things like this = అమెరికాలో కూడా ఇలాంటి వస్తువులు దొరకవు.
- c) Some people say that our buses are better than even those in the states = అమెరికాలో bus ల కంటే కూడా మన bus లే బాగుంటాయని కొందరంటారు.
(Even though = అయినప్పటికీ; even = కూడా)

Even = ఇంకా.

- a) He got even higher marks than what he got last time = కిందటిసారి కంటే ఇంకా ఎక్కువ మార్కులు తెచ్చుకున్నాడు.
- b) He is not happy with the Rs.2 Crore he has. He wants an even higher amount than that = అతడికున్న రెండు కోట్ల రూపాయలతో సంతోష పడటంలేదతను. ఇంకా ఎక్కువ కావాలంటున్నాడు.



Q. 1) Voice, tenses గురించి తెలియజేయగలరు.
2) Marry (v) అనే verb కు- పెళ్ళి చేసుకునే, పెళ్ళి చేసే- అనే రెండర్థాలున్నాయా?
3) Despite, in spite of కు ఉపయోగంలో ఏమైనా తేడా ఉందా? - కె.శ్రీకృష్ణకుమార్, బాపట్ల.

A. 1) Lesson 1 to 30 లో tenses, Lesson 25 - 90 లో voice ఉంటాయి చూడండి.
2) Marry = పెళ్ళి చేసుకోవటం. He married her = అతనామెను పెళ్ళి చేసు కున్నాడు.
Marry = పెళ్ళి చేయడం; He married his daughter (off) to an engineer = వాళ్ళ అమ్మాయిని ఆయన ఓ engineer కు ఇచ్చి పెళ్ళి చేశాడు. రెండు విధాలుగా చెప్పొచ్చు పెళ్ళి చేయండి అనే అర్థంతో- He married her to an engineer/ He married her off to an engineer. అయితే పెళ్ళి చేయడం అనే అర్థంతో marry somebody to somebody అని ఒకరి కొడుకులా/ కూతుళ్ళ విషయంలోనే వాడతాం. వాళ్ళ ఇద్దరమ్మాయిల పెళ్ళిళ్ళూ చేసేశాడు = He has married his two daughters off. ఇక్కడ off అవసరం. లేకుంటే ఆయన వాళ్ళను పెళ్ళి చేసుకున్నాడనే వివరితార్థం వస్తుంది.
3) Despite, in spite of గురించి ఈ మధ్యనే వివరించాం చూడండి.

Q. మీరు Oxford Advanced Learners Dictionary అని, Oxford Advanced Learners Dictionary of Current English అనీ రాశారు. రెండూ వేర్వేరు? American accent కోసం మంచి dictionary సూచించగలరు. - SK Sardar, Nellore

A. రెండూ ఒక్కటే. మీకు ఈ dictionary లోనే, ప్రతి పదానికీ British accent, దాని పక్కనే NAME అనే abbreviation తో American accent కనిపిస్తుంది. చూడండి.

EXERCISE

Match the words under A with their meanings under B

A	B
1 Absorb	A Cover
2 Wrap	B Terrify
3 Frighten	C Earlier
4 Previous	D Suck up
5 Substantial	E Shadowy
	F Large
	G Hot

Key and Explanation:

1 Absorb = (D) Suck in = (తేమ లాంటి వాటిని) పీల్చుకోవడం.
Sponge absorbs/ sucks in water = sponge నీటిని పీల్చుకుంటుంది.
Some kinds of phenyl absorb moisture = కొన్ని రకాల ఫిన్యెలు తేమను పీల్చేస్తాయి.
A child can't absorb the type of information it gets at school = పాఠశాలలో పొందే సమాచారాన్ని/ విజ్ఞానాన్ని పీల్చు ఆకళింపు చేసుకోలేరు.
These springs absorb any amount of shock = ఈ springs ఒడిదుడుకుల వల్ల కలిగే ఎంత దెబ్బ వైనా తట్టుకోగలవు.
(మోటార్ వాహనాలన్నింటికీ shock absorbers ఉంటాయి. అవి గతుకుల రోడ్లలో కలిగే కదుపును వాహనం తట్టు కునేట్టు చేస్తాయి)
Absorb X emit/ discharge = బయటకు పంపడం.

2 Wrap= (A) cover = i) కప్పడం;
ii) వస్తువులను paper లాంటి వాటితో pack చేయడం (పుస్తకాలకు అట్టు వేసేలా).
1) Immediately after he brought the book home, he wrapped it in brown paper = పుస్తకం ఇంటికి తీసుకురాగానే, దానికి brown paper తో అట్టువేశాడు.
2) He wrapped the gift article in colourful paper = ఆ కానుకను అతడు రంగుల పేపర్ తో pack చేశాడు.
3) As it was very cold she wrapped the baby in a blanket = బాగా చలిగా ఉండటం వల్ల ఆమె బిడ్డను దుప్పటితో కప్పింది.
4) The food is wrapped in foil = ఆ తినుబండారాన్ని తగరంతో (foil) pack చేశారు.
5) Every thing about the murder is wrapped in secrecy= ఆ హత్యకు సంబంధించి అన్ని విషయాలు రహస్యంతో కప్పి ఉన్నాయి (మామూలు తెలుగులో- రహస్యంగా ఉంచారు).
Wrap X unwrap/ reveal/ expose.
unwrap= కప్పు/ ముసుగు లాంటివి తొలగించడం.

reveal= (రహస్యాలు/ సమాచారం) తెలియపరచడం/ బహిర్గతం చేయడం/ వెల్లడించడం, expose = బయటపెట్టడం (రహస్యాలు/ సమాచారం)

3 Frighten= (B) Terrify= విపరీత మైన భయం కలిగించడం/ భయ భ్రాంతులను చెయ్యడం

- 1) The sight of the dog frightened the child = ఆ కుక్క కనిపించడం ఆ బిడ్డకు భయభ్రాంతి కలిగించింది.
- 2) Your threats do not frighten me = నీ బెదిరింపులు నాకు భయాన్ని కలిగించవు/ నీ బెదిరింపులకు నేను భయపడను.
- 3) We are frightened when we imagine ghosts and spirits = భూతాలు పిశాచాలను గురించి ఊహించుకుంటే మనకు భయం కలుగుతుంది.
Frighten X Reassure = ధైర్యం/ భరోసా కలిగించడం.
The sight of the police reassured the villagers, frightened by the Maoists = మావిల్స్ కలిగించిన భయంతో ఉన్న గ్రామస్థులకు police వాళ్ళ కనిపించడం ధైర్యం కలిగించింది.
4. Previous = (C) earlier - ఇంతకు ముందటి.

1) In the precious lesson too, there was an exercise on vocabulary = ఇంతకుముందటి lesson లో కూడా vocabulary exercise ఉంది.
2) In his previous visit, he stayed for only two days = అతడింతకుముందు వచ్చినప్పుడు, రెండ్రోజులే ఉన్నాడు.
Previous X Next (తర్వాతి)

5) Substantial = బాగా ఎక్కువగా/ large

- 1) The government has allotted substantial funds for Jalayagnam = జలయజ్ఞానికి ప్రభుత్వం బాగా ఎక్కువగా/ సమృద్ధిగా నిధులు కేటాయించింది.
- 2) The doctor's treatment has brought about a substantial improvement in the patient's condition = ఆ doctor వైద్యంతో ఆ రోగి పరిస్థితి బాగా మెరుగుపడింది.
- 3) There is a substantial increase in the salaries of the employees = ఉద్యోగుల జీతాలు చాలా బాగా (ఎక్కువగా) పెరిగాయి.
Substantial (సబ్ స్టాంషల్) X Meagre = స్వల్పమైన.
The rise in the salary is meagre = జీతం పెరుగుదల స్వల్పం.



Q. 1. Think, thought ల ఉపయోగాలను సవివరంగా కిందివాటిని అనువదిస్తూ తెలుపగలరు. a) రేపు వారు వస్తారని నేను అనుకుంటున్నాను. b) రేపు వారు వస్తారేమోనని నేను అనుకుంటున్నాను. c) నిన్న వారు వస్తారని నేను అనుకున్నాను.

2. I thought that they will take it. I thought that they would take it. - ఈ రెండింటిలో ఏది కరెక్ట్? - Madhu, Hyderabad

A. 1. a) I think they will come tomorrow. b) I think they may/ might come tomorrow. c) I thought they would come yesterday.

2. I thought they would take it అనడం correct. I thought- ఇక్కడ thought past tense (గతంలో పని) - అనుకున్నప్పుడు (గతంలో) వాళ్లు తీసుకోవడం అనేది future కాబట్టి would వాడతాం. He said that he would help me. (సహాయం చేస్తానని అన్నాడు- అన్నది గతంలో, అప్పట్నుంచి future కాబట్టి would help).



Q. 1. There is a question in a spoken English- "Are quality soaps available here?" Is it correct expression?

2. What are the steps to be followed in writing a story writing because it is major challenge for X class students including in which tense is should be explain.

3. If teaching of English attractive to the students what method should be followed English to English or English to Telugu (version) or Translation method for high school students (mother tongue students)

4. America comprises of fifty one states - in this sentence does comprise takes of or not? Explain.

5. What is the difference between do you have, have you got?

- G.Shankar, Karimnagar

A. 1. Strictly speaking the expression quality soaps is wrong. It should be quality brands of soap, if the reference is to the soap brands of the same company or different companies. Only in commercial language, 'soaps' is used, as for example,



2. As we are short of space here, we are sorry we can't explain 'story writing' now. We shall do it when time and space permit. Our regrets. (This is a page on spoken English, and so it has the priority.)

3. Depends on the type of students you have. If they are English medium students, English to English is preferable. If on the other hand they are Telugu medium students start with translation method, and gradually take them

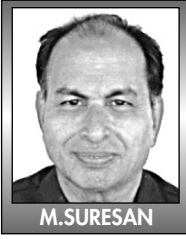
4. Comprise is not followed by 'of'. The book comprises ten chapters.

5. Do you have...? = Have you got...? Both the forms show possession. However, do/ does/ did have... is common in American English in statements and in questions (meaning possession). Have you got...? With the meaning of possession in British English in statements and questions. Have you got.. is not used in questions at all in American English. Have got is used in American English to say that someone has something rather than another. eg: I don't have a car, but I've got a bike. Have you is also used in British English with the same meaning as have you got?

The book comprises ten chapters

'Godrej Soaps Ltd,' and the use is limited only to business products. In ordinary conversation, however, 'soaps' is not used. A TV serial is also called 'soap.' Here 'soap' (with the meaning of a TV serial) is countable.. I was watching a soap (a TV serial) yesterday. 'How many soaps are telecast by the channel?' - These are OK.

on to English - English method. When you use translation method, put them a no of questions on the lesson content and encourage them to answer only in English.



American English. Have got is used in American English to say that someone has something rather than another. eg: I don't have a car, but I've got a bike. Have you is also used in British English with the same meaning as have you got?

Q. 1. మీరు ఒక lesson లో- "I went to my uncle's yesterday. They were tidying up their home" అని ఇచ్చారు. కానీ tidying up their place కదా? Possessive form తో place రాదా? వివరించగలరు.

2. మరో lesson లో- "Perhaps you are afraid you may put on weight" అని ఇచ్చారు. కానీ perhaps you are afraid you will put on weight అనొచ్చు కదా?

3. Vocabulary లో ditch అర్థం వివరిస్తూ- "He ditched her after he found another girl friend" అన్నారు. కానీ "He ditched her after he had found another girl friend" కాదా?

- P. Ratnakar, Visakhapatnam

Q. There for, there of, there to, so as to- వీటిని ఉపయోగించే విధానం వివరించగలరు.

- G. Ram Mohan Rao, Alampuram.

A. There-for, there-of, there-to, there-upon, there-by, so as to- ఇవన్నీ కూడా గ్రాంథికంగానే కాకుండా చట్ట న్యాయ పరిభాషలో భాగంగా ఎక్కువ వాడతారు.

1) There-by: పైన చెప్పిన/ ఇంతకుముందు తెలిపిన వాటి కారణంగా/ వాటి ఫలితంగా.

a) He does most of the work, thereby reducing my part of the work= ఎక్కువ పనంతా అతడే చేస్తాడు (దానివల్ల/ దాని ఫలితంగా/ ఆ కారణంగా) నా వాటా పని తగ్గిస్తూ.

b) He got elected as an MP and thereby gained a number of privileges and a lot of influence = అతడు MP గా ఎన్నికయ్యాడు, దాని మూలంగా/ తత్ఫలితంగా చాలా ప్రత్యేక హక్కులు, పలుకుబడి సంపాదించాడు.

2) There-for- ఇది ఇప్పుడు దాదాపు కనుమరుగై పోయింది, చట్టపరిభాషలో/ గ్రాంథిక భాషలో కూడా ఎవరూ వాడటం లేదు. అర్థం: పైన చెప్పిన/ ఇంతకుముందు తెలిపిన వారి/ వాటి కోసం, వాటికి కారణమైన.

a) The building was caught in a huge fire and the causes there-for are not known = ఆ కట్టడం పెద్ద మంటలో చిక్కుకుంది, దాని (ఆ మంటకు) కారణాలు తెలియదు.

b) They are estimating the cost of the house and talking about the repairs needed there for = వాళ్లు ఆ ఇంటి ధరను అంచనా వేస్తున్నారు. ఇంకా ఆ ఇంటికి/ ఇంటికోసం అవసరమయ్యే repairs గురించి మాట్లాడుతున్నారు.

3) There-of= పైనచెప్పిన/ఇంతకుముందు తెలిపిన వారికి/ వాటికి సంబంధించిన.

a) He has no right to all the property or any part there of= అతడికి ఆ ఆస్తినిగానీ, దానిలో/ దానికి చెందిన భాగాన్నిగానీ అమ్మే హక్కు లేదు.

b) She hasn't used the building or any part there of = ఆ కట్టడాన్నిగానీ, తద్వారాన్నిగానీ ఆమె ఇంతవరకు వాడలేదు.

4) There upon = అందుమీదట- వెంటనే.

a) Rajasekhara made some comments on Chiranjeevi. There upon the fans of Chiranjeevi attacked him = రాజశేఖర్ చిరంజీవి మీద వ్యాఖ్యలు చేయగానే/ చేసిన మీదట ఆయన అభిమానులు రాజశేఖర్ మీద దాడి చేశారు.

b) The terrorists were seen crossing the border. Thereupon the security forces opened fire = సరిహద్దు దాటుతున్న తీవ్రవాదులను చూసిన వెంటనే/ మీదట భద్రతా దళాలు కాల్పులు ప్రారంభించాయి.

5) There-to = పైన చెప్పిన వాటికి/ ఇంతకుముందు తెలిపిన వాటికి.

a) I am willing to follow the agreement and any other conditions attached there to =

ఆ ఒప్పుదాన్ని, దానికి చేర్చిన ఇతర షరతులను అమలు పరచేందుకు/ అనుసరించేందుకు నేను ఇష్టపడుతున్నాను.

b) He has the right to use the building and any land attached there to = ఆ కట్టడాన్ని, దానికి చేర్చి ఉన్న స్థలాన్ని వాడుకునే హక్కు అతడికి ఉంది.

6) So as to = అంతగా

a) She is not so rich as to buy a car = Car కొనేంత ధనికురాలు కాదామె.

b) We went to the stadium early so as to get the front seats = ముందున్న seats పొందేందుకు/ పొందాలని మేం stadium కు ముందుగానే వెళ్లం.

c) He is most of the time at home so as to make his son study = తన కొడుకును చదివించేందుకుగానూ, అతడెక్కువ ఇంట్లోనే ఉంటాడు.

A. 1. Tidying up their home = Tidying up their place. ఇలాంటిచోట్ల home అన్నా place అన్నా ఒకటే.

2. ఇక్కడ, perhaps, 'you are afraid' అనే దానికి సంబంధించింది కదా? అందుకని, Perhaps you are afraid, is correct. Perhaps you may be afraid అంటే తప్పే. Take the second part of the sentence: You are afraid you may put on weight- ఇప్పుడిది దీనికి సరిపోతుంది కదా? Of course, perhaps and may are not used in the same sentence. Here perhaps goes with are afraid.

3. After words like before/ after, had + past participle వాడాలనే నిబంధన ఎప్పుడూ పాటించక్కరలేదు. had + past participle వస్తే correct. Simple past వాడినా ఫర్వాలేదు. He returned home after he attended class. ఇక్కడ After he had attended అన్నా ఫరవాలేదు after ఉంది కాబట్టి I went to his college, but he had already left/ left by then. ఇలాంటిచోట్ల had + pp కచ్చితంగా వాడాలిందే.

Q. 1. While కు మరో అర్థం used to show contrast అని ఒక పుస్తకంలో చూశాను. కింది వాక్యంలో while ను ఏ అర్థంతో వాడినట్లో వివరించండి.

a) The girls sang while the boys played. (contrast)

b) The bee worked while the cricket sang

2. 'Over' కు sense of అని చూశాను. adverbial use: The match is over. heard or said by means of or using:- I don't want to say over the telephone

3. For అర్థం as to be అని చూశాను. దాని అర్థం ఇందులో They left him on the battle field for dead. అదే విధంగా Gopal did it for me (on account of) ఇక్కడ on account of అర్థం వివరించగలరు.

- G. Naresh, Armour

A. 1. Used to show contrast అంటే రెండింటి మధ్య ఉన్న వైరుధ్యం/ పూర్తి వ్యతిరేకత. The girls sang while the boys played ఇక్కడ Girls X Boys, sang, different from played- ఈ విధమైన తేడా/ వైరుధ్యం (contrast) తెలిపేందుకు while వాడతాం. He supports the congress while his wife is a member of the TDP (అతడు congress మద్దతుదారుడైతే అతడి భార్య TDP సభ్యురాలు) మీరిచ్చిన రెండో example లో కూడా, bees కు cricket కూ, worked sang కూ ఉన్న contrast ను while తెలుపుతుంది.

2. Match అయిపోయింది అనే అర్థంతో, over ఇక్కడ adverb. They are well లో well లాగ. Heard or said by means of or using అంటే దేని ద్వారానైనా/ దేన్నయినా వాడి వినడం/ చెప్పడం అని.

I don't want to say anything over phone = phone ద్వారా/ phone వాడి/ phone లో ఏదీ చెప్పడం అనుకోలేదు.

3. for = as to be = ఉన్నట్లుగా - ఇది ఒక అర్థం.

1) a) They left him for dead = చనిపోయిన వాడిలాగ (చనిపోయిన వాడిని వదిలేసినట్లు) అతడిని వదిలేశారక్కడ.

b) I took him for a good man = అతడిని నేను మంచి వాడిలాగానే అనుకున్నా.

2) for = కొరకు/ కోసం. Gopal did it for me = గోపాల్ అది నా కోసం/ నా కొరకు చేశాడు.

3) for = on account of = అందువల్ల - ఇది 3వ అర్థం. I don't like him for he is a bad man = అతడు చెడ్డ వాడు, అందువల్ల (for/ on account of) అతడంటే నాకిష్టం లేదు.

Rahim: You here? Out on an evening?
(నువ్విక్కడా? సాయంత్రం బయటికి రావడమా?)

Rohit: Why the surprise?
Rahim: Because I seldom see you moving out in the evenings.
(నువ్వి సమయంలో బయటికి రాగా నేను చూడటం అరుదు కాబట్టి.)

Rohit: You're right ofcourse. But that's not going to be the case any longer. I no longer want to be at home in the evenings.
(నిజమే. అయితే ఇక అలా జరగదు. సాయంత్రం ఇంట్లో ఉండాలని ఇంక అనుకోవడం లేదు.)

Rahim: Why this sudden change?
(ఇంత ఆకస్మిక మార్పు ఎందువల్లనో.)

Rohit: Because I've come to realise that evenings are enjoyable outdoors.
(సాయంత్రాలు బయటే సరదాగా ఉంటాయని తెలుసుకున్నాను కాబట్టి.)

Rahim: What did you use to do in the evenings earlier? Watching TV serials perhaps.
(ఇంతకు ముందు సాయంత్రాలెలా గడిపేవాడివి? టీవీ సీరియల్స్ చూస్తూనేవో.)

Rohit: TV serials? I never watch them. I turn on the TV only to watch the news channels. How do you spend your evenings?
(టీవీ సీరియల్స్? నేనెప్పుడూ వాటిని చూడను. న్యూస్ ఛానెల్స్ చూసేందుకే టీవీ పెట్టుకుంటాను నేను. నువ్వు ఎలా గడుపుతావు సాయంత్రాలు?)

Rahim: Like this. Out on the road taking long walks.
(ఇలా. రోడ్డు మీద, చాలా దూరం నడుస్తూ.)

Rohit: (Do) you do it everyday?
(రోజూనా?)

Rahim: Scarcely ever do I miss my evening walk.
(సాయంత్రం నేను నడవకపోవడం అరుదు.)

Rohit: (Do) You have company on your walks?
(నీకు తోడెవరైనా వస్తుంటారా నీ నడకలో.)

Rahim: Barely any.
(దాదాపు ఎవరూ లేరు.)

Rohit: Don't you feel lonely?
(ఒంటరిగా ఉన్నట్లు అనిపించడా?)

Rahim: At no time.
(ఎప్పుడూ లేదు.)

Rohit: (Do you/ would you) mind my joining you?
(నేను నీతో రావచ్చా?)

Rahim: Most welcome.
(తప్పక రా.)

★ ★ ★ ★ ★
రెండు మూడు lessons నుంచీ సంభాషణల్లో వచ్చే కొన్ని common phrases చూస్తున్నాం కదా? మరికొన్ని ఇప్పుడు చూద్దాం.

Look at the following sentences from the conversation above.

1) ... *Because I seldom see you moving out in the evenings.*



= అంత ప్రతిభ ఉన్న విద్యార్థిని చాలా అరుదుగా చూశాను.

b) They seldom meet each other = వాళ్లు ఒకరినొకరు అరుదుగా కలుసుకుంటారు/ వాళ్లు కలుసుకోవడం అరుదు.

c) I seldom see Kumar helping others = కుమార్ ఇతరులకు సహాయం చేయడం అరుదుగా చూస్తాను/ అతడు ఇతరులకు సహాయం చేస్తుండగా నేను చూడటం అరుదు.

2) Any longer = (సమయం గురించి) ఇంకేమాత్రం.

a) We are already late.

3) No longer = Not any longer.
No longer = (సమయం) ఇంక లేదు/ ఇంకమీదలేదు.

a) They will sell milk no longer. They have changed over to sweets business = వాళ్లింకమీద పాలు అమ్మురు. స్వీట్స్ వ్యాపారానికి మారారు.

b) Musharaff can rule no longer = ముషారఫ్ ఇక మీదట పరిపాలించే ప్రశ్నే లేదు.)

4) Never = ఎప్పుడీలేదు/ కాదు.

a) He never drinks = అతడు అసలు తాగడు.

b) We were at the same school, but we never talked to each other = మేం ఒకే school లో చదువుకున్నాం కానీ ఎప్పుడూ మాట్లాడుకోలేదు.

c) He never talks bad of others = అతడు ఇతరులను గురించి చెబుతూ ఎప్పుడీ మాట్లాడడు.

5) Scarcely (ever) = Barely = Hardly ever = దాదాపు లేదు/ (ఏదైనా సంఘటన జరగడం), దాదాపు అరుదు.

a) She scarcely (ever)/ barely (ever)/ hardly (ever) comes here = ఆమె ఇక్కడికి రావడం చాలా అరుదు/ రాదనే అనాలి.

b) His friends hardly/ scarcely/ barely/ recognised him. He had changed and aged so much = అతడి స్నేహితులు అతడిని గుర్తుపట్టలేదు. అతడంత మారిపోయాడు, బాగా వయస్సొచ్చేసింది.

c) Laxman scarcely/ hardly/ barely fails his team = లక్ష్మణ్ తన జట్టును నిరాశపరచడం చాలా అరుదు/ నిరాశపరచడనే చెప్పాలి.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 425

Scarcely ever do I miss..

2) ... *That's not going to be the case any longer.*

3) I no longer want to be at home in the evenings.

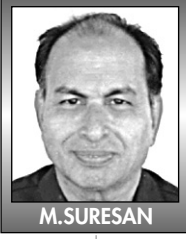
4) I never watch them.

5) Scarcely ever do I miss..

6) Barely any.

1) Seldom = rarely = అరుదుగా

a) I've seldom seen a student with such a talent



Let's not delay any longer = మనం ఇప్పటికే ఆలస్యం. ఇంకేమాత్రం ఆలస్యం చేయొద్దు.

b) They can't wait any longer = వాళ్లింకేమాత్రం వేచి ఉండలేరు.

c) They have told him they won't help him any longer. (ఇంక అతడికి ఇక ఏమాత్రం సహాయం చేయబోమని, వాళ్లు అతడితో చెప్పారు.)

Exercise: Match The words under A with their meanings under B.

A	B
1 Cord	A Shake
2 Omen	B Report
3 Fulfil	C Sign
4 Shiver	D Disappoint
5 Hearsay	E Thin rope
	F Accomplish
	G Frown

KEY: 1-E; 2-C; 3-F; 4-A; 5-B.

EXPLANATION

1-E. Cord = Thin rope = దారం/ తాడు.
(wire) cord = Telephone లాంటి పరికరాలకుండే wire ముక్క. Cordless అంటే తెలుసుగదా. Wire లేకుండా పనిచేసే (phone లాంటి) పరికరాలు. They tightened the wire cord around her neck = ఆమె మెడ చుట్టూ wire ముక్కను బిగించారు. He connected the motor to the wheel with a piece of length of cord = ఆ మోటారును wire ముక్కతో చక్రానికి కలిపాడు.

2-C. Omen = Sign = శకునం. Bad omen = దుశ్శకునం, Good omen = శుభ శకునం.

a) A cat crossing you on your way out is considered a bad omen = పిల్లి ఎదురు రావడం దుశ్శకునంగా భావిస్తారు.

b) Seeing the picture of god as you get up is a good omen = లేవగానే దేవుడి బొమ్మ కనిపించడం శుభ శకునం
Ominous = సంకేతమైన/ భవిష్యత్తును సూచించే, ముఖ్యంగా ఏదో కీడు జరగబోతుందని సూచించే.

a) The wicked foursome considered the arrival of Lord Krishna ominous = దుష్ట చతుష్టయం (దుర్మోదనాదులు) కృష్ణుడు రావడాన్ని (రామబారానికి) ఏదో కీడు

జరగబోతున్నట్లుగా భావించారు.

b) Kaikeyi's silence as Dasaratha entered her palace was ominous = కైకేయి నిశబ్దంగా ఉండటాన్ని చూసి కీడు శంకించాడు దశరథుడు.

3-F. Fulfil = Accomplish = అనుకున్నది సాధించడం/ కోరిక నెరవేరుకోవడం

a) Dr Kalam's urges youngsters to dream of great things and work hard to fulfil them = గొప్ప గొప్ప కలలు కని వాటిని సాధించేందుకు/ నెరవేరుకునేందుకు కృషిచేయాలని డాక్టర్ కలాం ఉద్బోధ.

urge అజ్ = గట్టిగా కోరడం/ ఉద్బోధించడం

b) He fulfilled his father's desire that he should becoming an engineer = తను engineer కావాలన్న తన తండ్రి కోరికను అతడు నెరవేర్చాడు. fulfil dreams/ desires/ wishes, etc, నెరవేరడం/ అనుకున్నది సాధించడం.
Accomplish = సాధించడం.
Tendulkar accomplished the rare feat of scoring 38 centuries = 38 సెంచరీలు కొట్టి బెండుల్కర్ అరుదైన ఘనత సాధించాడు.
Accomplish X Fail (విఫలమవడం)

4-A. Shiver = Shake - వణికిపోవడం - వర్షం/ చలి జ్వరం/ భయం వల్ల.
The boy shivered at the sight of what he thought was a ghost = తను భూతం అనుకున్నది కనిపించగానే ఆ పిల్లాడు భయంతో వణికిపోయాడు.

b) Gone are the days when students shivered at the sight of their teachers = ఉపాధ్యాయులను చూసి విద్యార్థులు (భయంతో) వణికిపోయే రోజులు పోయాయి.

c) The poor old women was shivering in the cold of rainy night = ఆ వర్షపు రాత్రి చలికి ఆ పేద వృద్ధ మహిళ వణికిపోతోంది.

Sending shivers down the spine = (భయంతో వణుకు పుట్టించడం.)
The thought of AIDS sends shivers down our spines = ఎయిడ్స్ గురించిన ఆలోచన మనకు భయంతో దడ పుట్టిస్తుంది.
Spine = వెన్నెముక = back bone.

5-B. Hearsay = Report = ఇతరులు చెప్పుకోగా మన చెవినపడటం/ మన చెవినపడే విషయాలు (కర్ణాకర్షిణి వినడం) - నిజం కాకపోవచ్చు/ నిజమని కచ్చితంగా తెలియదు.

a) 'Their marriage? Yea, I know about it. But it's only hearsay. = 'వాళ్లు పెళ్లై? అవును, నాకు తెలుసు. అయితే అది ఎవరో చెప్పగా వినడమే. (ఎంత నిజమో నాకు తెలియదు).
b) Do you know about it for certain? ('నీకది కచ్చితంగా తెలుసా?')
'No. It's just hearsay.'
'లేదు. ఎవరో అంటుండగా వినడమే.'
D. Disappoint = నిరాశ కలిగించడం
a) His marks in the exam disappointed his father = పరీక్షలో అతడి మార్కులు అతడి తండ్రికి నిరాశ కలిగించాయి.
b) The movie is really disappointing = ఆ సినిమా నిరాశ కలిగించింది.
Disappoint X Satisfy
G. Frown = Look angrily (కోపంతో చూడటం) (అనామోదకరంగా)
a) In the beginning a career in the movie was frowned at = మొదటి రోజుల్లో సినిమా నటన అంటే పెద్దలు కోపగించుకునే వాళ్లు.
b) He frowned at me when I pointed to his defects = అతడి లోపాలు చూపించేసరికి నామీద కోపంతో చూశాడు.
Frown X Smile (చిరునవ్వు)

ప్రశ్న: Ram, speed, wife వదాలను verb గా వాడొచ్చా?
Ram - Rammed - Rammed
Speed - Sped - Sped
Wife - Wived - Wived
ఇవి కర్రకేనా? ఉదాహరణ ఇవ్వండి.
- ఎం. రంగయ్య, ఇల్లంపల్లి

జవాబు: Ram, speed మాత్రమే verbs గా వాడవచ్చు

1. The bus rammed the truck from behind = లారీని, bus వెనకనుంచి తిన్నగా డీకొట్టింది. ముఖ్యంగా ఒక వాహనం ఇంకో వాహనాన్ని బలంగా డీ కొనడం, ఎక్కువగా వెనకనుంచి.

2. Speed 1) వేగవంతం చేయడం (పనుల్లాంటి వాటిని). The work on the project has been speeded up = ప్రాజెక్ట్ పనులు వేగవంతం చేయబడ్డాయి (చేశారు).
Speed - Sped - Sped = వేగంగా వెళ్లిపోవడం. The car sped away on hitting the cyclist = cyclist ను డీకొట్టి ఆ car దూసుకుపోయింది.
Wive, prose లో మామూలు conversation లో verb గా వాడటానికి లేదు. Poetic గా వాడినా చాలా అరుదు. Not accepted.

ప్రశ్న: 1. Hospital లో చేర్పించినాగానీ అంతగా ఫలితం లభించలేదు.
2. ఇది ఆత్మహత్య కాదని విశ్వసించుకున్నాను. ఈ వాక్యాలు ఇంగ్లీష్ లో ఎలా రాయాలి?
- పి.నారాయణరావు, విజయనగరం

జవాబు: 1. Though he was admitted in the hospital, there wasn't much improvement/ He was admitted in the hospital but things didn't improve.
2. I am convinced that it is not a suicide.

Vandana: Well, this is a secret. On no account should tell another soul of it.
(అర్థమయ్యిందా? ఇది రహస్యం. ఏ కారణం వల్ల కూడా నువ్వీ విషయం ఇంకో ప్రాణికి చెప్పకూడదు)

Varshita: You know very well that at no time have I leaked out a secret. Be assured that it's going to be between you and me.
(ఎప్పుడు కూడా నేనే రహస్యమూ బయటపెట్ట లేదని నీకు తెలుసు. ఇది మనిద్దరి మధ్య ఉండి విషయమని భరోసాతో ఉండు.)

Vandana: I know it very well, of course. You know our classmates Vachana and Vasudha. They are by no means to be trusted with any secret.
(అది నాకు బాగా తెలుసు. మన classmates వచన, వసుధ తెలుసు కదా? వాళ్లతో మనం ఏ రహస్యం నమ్మి చెప్పలేం.)

Varshita: On the one hand they are eager for information, but on the other, they can never keep a secret. There comes the trouble. They are the first people to misunderstand us if they know we have this secret from them.
(ఒకవైపుమో, అన్నీ తెలుసుకోవాలని తహతహ, మరోవైపుమో ఏ రహస్యం దాచలేరు. అక్కడే వస్తుంది చిక్కంతా. మనం ఏదో దాస్తున్నామని తెలిస్తే మనల్ని మొట్టమొదట అపార్థం చేసుకునేదివాళ్లే)

Varshita: Why such a lot of money? It's my cousin's shop and I can get them at substantial concession for you. Rs. 5000/- will do.
(అంతెందుకూ? అది మా cousin shop. నీకు మంచి concession ఇప్పించగలను. రూ. 5000 చాలు.)

Vandana: But still keep it. Just in case. You can always give me back the balance.
(ఎందుకైనా మంచిది. ఉంచు. మిగిల్తే నాకు తిరిగిచ్చేయ్యి)

Varshita: I am likely to be back on Sunday, or at the most on Monday.

Vandana: That's OK.

Look at the following expressions from the dialogue above:

1) On no account should you tell another soul of it.
2) ... at no time have I leaked out a secret.
3) They are by no means to be trusted with any secret.
4) On the one hand they are eager for information, but on the other they can never keep a secret.



SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 426

He is by no means innocent



Vandana: For heaven's sake, you are not going to tell them of this, are you?
(ఓరి దేవుడోయ్, నువ్వాళ్లకీ విషయం చెప్పవు కదా?)

Varshita: I am the last, I promise you, to part with this secret to them. Be sure of it.

Vandana: That's fine. I believe you. Now about your buying some dresses for me in Chennai. When are you leaving?
(సరే అయితే. నిన్ను నేను నమ్ముతున్నాను. ఇప్పుడు నువ్వు నాకు Chennai నుంచి dresses తెచ్చే విషయం. నువ్వు ఎప్పుడు బయల్దేరుతున్నావు?)

Varshita: The day after. By the evening train.
(ఎల్లుండి సాయంత్రం)

Vandana: I want you to buy 3 very good dresses of the latest cut. Here, take this Rs. 6000/-.

5) For heaven's sake, you aren't going to tell them of this secret, are you?
6) But still keep it. Just in case.
Let's now look at some of the conversational expressions shown above.

1) On no account/ Not on any account = ఏ కారణం వల్లకానీ. (For whatever reason)

a) On no account shall you leave office before 5 and that too without my permission = ఏ కారణంవల్లనైనా సరే నువ్వు 5 ముందు office వదిలి వెళ్లడానికి వీలులేదు, అదీ నా అనుమతి లేకుండా.

b) The work shall not be delayed on any account = ఏ కారణంవల్లనైనా సరే, పని ఆలస్యమవడానికి వీలేదు.

c) See that the police do not come here on any account = ఏ కారణంవల్లనైనా police లు ఇక్కడికి రాకుండా చూడు.

2) At no time = Not at anytime = ఏ సందర్భంలో కూడా.

a) At no time during the freedom struggle did Gandhi ask his followers to be violent = స్వాతంత్ర్య పోరాటంలో ఏ సమయంలో కూడా గాంధీ తన అనుచరులను హింసకు పూనుకోమని చెప్పలేదు.

b) At no time during his stay here, did he call me = He did not call me at anytime during his stay here = అతడి కృత ఉన్నప్పుడు ఏ సమయంలో కూడా నాకు phone చేయలేదు.

4) On the one hand, on the other... On the one hand = రెండు వైరుధ్యాలను తెలిపేందుకు ఈ expression వాడతాం.

a) On the one hand he wants a car, but on the other he doubts his ability to bear the fuel costs = ఒకవైపుమో అతడికి కారు కావాలని, మరోవైపుమో, petrol ధరలు భరించగలనా అనే సందేహం.

b) on the one hand he is against doing a job but on the other he doesn't want to lose the money he gets from the job = ఒకవక్కు నేమో ఉద్యోగం చేయకూడదని, మరోపక్కనేమో ఉద్యోగం వల్ల వచ్చే డబ్బు వదులుకోకూడదని.

5) For heaven's sake/ for God's sake/ for goodness's sake/ for Christ's sake = విసుగ్గానీ/ కోపంగానీ, ఏదైనా పని తప్పకుండా జరగాలను కున్నప్పుడుగానీ అనే మాట.

a) For God's/ heaven's sake, listen to me = (విసుగ్గా/ కోపంతో) నే చెప్పేది విను.

b) For heaven's sake, please finish the work by tomorrow = (కొంచెం బతిమాలుతూ) రేపటికి పని పూర్తి చెయ్యి.

c) For heaven's sake, don't disturb me = నన్ను నా పని చేసుకోనీ, అంతరాయం కలిగించకు.

6) Just in case = అదేమిన్నా అవసరం అయితే/ ఎందుకైనా మంచిది/ అవసరం అయితే.

a) Take some extra money. Just in case you need it, you can have it = డబ్బు కొంత అదనంగా తీసుకోళ్ళు. అంతగా అవసరమైతే ఉంటుంది.

b) Let me have your phone number. Not that I'm going to disturb you, but just in case = నాకు మీ phone no. ఇవ్వండి. అంటే phone చేసి మిమ్మల్ని disturb చేద్దామని కాదు. అంతగా అవసరమైతే ఉంటుంది కదా అని.

c) Start an hour early. Just in case ... = ఒక గంట ముందు బయల్దేరు. ఎందుకైనా మంచిది.

EXERCISE

Match the words under A with their meanings under B

A	B
1 Adequate	A Plan
2 Reform	B Friendly (to guests/ visitors)
3 Strategy	C Punishment
4 Hospitable	D Ill
5 Penalty	E Enough
	F Change (for improvement)
	G Meagre

KEY: 1-E, 2-F, 3-A, 4-B, 5-C.

Explanations:

1) Adequate= Enough= Sufficient= చాలినంత.
a) We don't have adequate water supply during the summer = వేసవిలో చాలినంత/ తగినంత నీళ్ళ సరఫరా ఉండదు.
b) His knowledge is adequate to teach elementary classes = ప్రాథమిక తరగతులకు బోధించేందుకు చాలినంత జ్ఞానం అతడికింది.

Adequate అంటే తగిన అర్హత, సామర్థ్యం అనే అర్థం కూడా ఉంది.

c) He is not adequate for the task = అతడికి ఈ పనికి తగిన సామర్థ్యం లేదు.

Adequate X Inadequate.

2) Reform= Change for improvement = సంస్కరణ/ సంస్కరించడం.

a) A lot of reforms have been made in the educational system = విద్యావిధానంలో చాలా సంస్కరణలు జరిగాయి.

b) The finance minister has promised a number of economic reforms = ఆర్థికమంత్రి చాలా ఆర్థిక సంస్కరణలు తెస్తానని మాట ఇచ్చారు.

3) Strategy = Plan = వ్యూహం.

a) What is your strategy to overcome this difficulty? = ఈ అవాంతరాన్ని దాటేందుకు నీ వ్యూహం ఏమిటి?

b) The defence ministry has worked out a strategy to deal with the border situation = సరిహద్దు విషయంలో రక్షణశాఖ ఒక వ్యూహాన్ని రచించింది.

strategic = వ్యూహాత్మకమైన.

Strategic changes are necessary to be able to face aggression = దాడిని ఎదుర్కొనేందుకు వ్యూహాత్మక మార్పులవసరం.

4) Hospitable = Friendly (to guests/ visitors)= సాదరంగా ఆతిథ్యమిచ్చే/ అతిథులను సంతోషపెట్టే స్వభావమన్న.

A hospitable person receives guests very warmly and is happy when their guests are happy.

a) Indians by nature are very hospitable = భారతీయులు స్వతహాగా ఆతిథ్యం విషయంలో సాదరంగా ఉంటారు.

b) No guest ever goes unfed at his home. He is so hospitable = ఏ అతిథి కూడా అతడింట్లో భోజనం చేయకుండా వెళ్ళడు. ఆతిథ్యంలో అతడంత గొప్ప.

Hospitable X Cold = అతిథుల పట్ల నిర్లక్ష్యం.
He was very cold to the guests = అతిథులనంతగా ఆదరించలేదతను.
Inhospitable = దీనికి, hospitable కూ సంబంధం లేదు.

వాతావరణం భరించలేనంత చలిగా ఉండి ఎక్కడా వెచ్చటి ఆశ్రయం దొరక్కపోతే, అది inhospitable climate/ inhospitable region (ప్రాంతం).

5) Penalty = Punishment = శిక్ష.

a) The penalty for this offense is 6 months jail = ఈ నేరానికి (offense) శిక్ష ఆరునెలల కారాగారం.

b) Follow the rules or face the penalty = నిబంధనల ప్రకారం నడచుకో లేదా శిక్షనెదుర్కో.

c) He paid the penalty for harassing his wife for dowry = భార్యను కట్టుం కోసం వేధించినందుకు, అతడు తగిన శిక్ష అనుభవించాడు.
(Pay penalty = శిక్ష అనుభవించడం)
Penalty X Reward (బహుమానం).
Penal = శిక్షకు సంబంధించిన.
G) Meagre = చాలా తక్కువైన/ స్వల్పమైన
X adequate (చాలినంత), **plenty** (అపారమైన).



Q. ఇంగ్లీష్ భాషలో imperative sentence లలో sit down, stand up అని ఎందుకు వాడతారు? Stand అనే పదానికే నిలబడటం అని అర్థం కదా? మరి అలాంటప్పుడు sit down, stand up లకు బదులు sit, stand అనకూడదా? మన తెలుగులో కూర్చో నిలబడు అంటామే కానీ కింద కూర్చో, పైకి నిలబడు అనకదా? వివరించండి.

- మనోరంజని, విజయవాడ

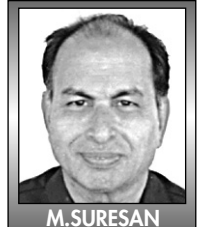
A. Sit కూ, Stand కూ చాలా అర్థాలున్నాయి. వాడుక (usage) ప్రకారం sit down అంటే నిలుచున్న స్థితి (standing position) లోంచి కూర్చోవడం. అలాగే stand up అంటే కూర్చున్న స్థితి నిలుచోవడం. He was standing at the station the whole day. Stand up = కూర్చున్నవాళ్ళు నిలుచోవడం. He stood up to answer the questions = ప్రశ్నకు సమాధానం చెప్పేందుకు (అంతవరకూ) కూర్చుని ఉన్న అతడు నిలుచున్నాడు. అలాగే, sit అంటే మామూలుగా కూర్చోవడం - We sat for three hours at the station = మేం మూడు గంటలపాటు కూర్చున్నాం/ కూర్చునే ఉన్నాం. Unable to stand any longer, he sat down = ఇంకేమాత్రం నిలుచోలేక (అంతవరకూ నిలుచున్న) అతడు కూర్చున్నాడు.



The exclamatory sentence- a sentence expressing surprise or a sudden feeling.

- i) **What a fool he is!**
'Wh' word Noun Sb Vb
 - ii) **How hot the day is!**
'Wh' word adjective sb vb
 - iii) **How well she sings!**
'Wh' word Adverb sb vb
- The word order in the exclamatory sentence is: 'Wh' word+Noun/ Adjective/ Adverb+Subject+Verb. Sometimes the exclamatory sentence may not have the noun/ Adj/ Adv after the 'wh' word. eg: How he shouts!

In any version of English including modern English, any sentence has one of the four word orders shown above.



(Feel free to write again if you find this answer not clear enough, but let your question be clear).
2) A cleft sentence is a sentence that begins with an 'it clause' or 'that clause' (clauses begin-

row is a holiday or not, the word holiday is uttered with falling intonation and 'isn't it?' with rising intonation.

- a) Tomorrow is a holiday, isn't it? (The speaker is sure that tomorrow is a holiday)
- b) Tomorrow is a holiday, isn't it? (The speaker is not sure whether tomorrow is a holiday, so holiday is said with falling intonation and isn't with rising intonation.

4) It is not 'enchoative' but 'inchoative' (ఇన్ ఛో అటివ్) verb. An inchoative verb expresses a change of state, that is, a change from one condition to another. eg: The college will close for summer vacation on the 12th April. In this sentence, 'will close' (instead of 'will be closed') expresses a change of state (open to closed), happening on its own, without anybody causing it. So, 'will close' (close) is an inchoative verb. So is the verb, 'opened' an inchoative verb in the sentence, The shops opened as usual that day.

5) In one way it is, and in another way, it isn't. Seeing is believing- the structure of the sentence is Subject + Verb + Complement. In the sentence- the best service you are doing to society is refraining from..., if you take the whole clause 'The best you are doing to society' as

- Q. 1.** Please explain me word order and its rules to be followed while using modern English usage.
- 2.** What is the meaning of cleft sentence? Give me some examples.
- 3.** While using question tags, if the stress is on a particular word, it conveys different meaning. eg: "Tomorrow is a holiday isn't it?". If the stress changes from word to word the meaning varies. Please explain in detail.
- 4.** Please explain me enchoative verbs. What are their uses in modern English?
- 5.** Seeing is believing. This is a structure in English. eg: Whether following sentence can be used as an example of the above structure. The best service you are doing to society is refraining from doing the bad things.
- 6.** Doubt relating to usage of between - among. When we refer to more than two things generally we use among. If we have a definite number in our mind between can also be used. For eg: Luxemburg lies between Belgium, Germany and France. Pl. explain.

- b) Question/ Interrogative sentence.
 - i) **Is he** here?
verb subject
 - ii) **Are they coming?**
helping verb subject main verb
 - iii) **Where is he?**
'Wh' word vb sb
 - iv) **Where is he going?**
'Wh' word vb subject

(A 'Wh' word is a word beginning with 'Wh' like.. What, Where, When, Why, Who, Whose, Which and how-usually used for asking questions).



Seeing is believing

- పి.వెంకటనారాయణరావు, ధర్మవరం

A. 1. The question is not clear. If you mean the word order in different kinds of sentences here is the answer.

a) The Statement/ The assertive sentence (A sentence saying something- eg: The book is on the table. He has not come.)

Word order in a statement.
The book is on the table
subject verb

We see here that the statement has the subject (sb) + verb (vb) word order. That is, in a statement the subject comes first and the verb, next.

We see there are **two kinds of questions**- Non 'Wh' questions- Questions without 'Wh' words (eg: questions (i) and (ii) above) and 'Wh' questions- questions beginning with 'wh' words. In both kinds of questions, the subject comes after the verb, or after the helping verb. When there are two/ more words in a question the first of them is the helping verb and the others are main verb.

The imperative sentence: (orders, wishes, etc.) In most of them the subject is 'you' but not stated.

- i) (you) get out - Sb + Vb
- ii) (you) please come in - Sb + Vb.

ning with 'It' or 'that') and has another clause following it.

eg: i) It is this chapter that I found difficult to understand.

ii) That is the picture I want you to look at. Sentence No.1 has an 'It clause' (It is this chapter), followed by the other clause, 'That I found...' sentence (2) has a 'That clause' (that is the picture) followed by the other clause 'I want you to look at'.

3) Tomorrow is a holiday, isn't it. If you are sure that tomorrow is a holiday, the stress on holiday, and isn't it has a fall, that is, holiday and isn't it? are said with a falling intonation. However, if you are not sure whether tomor-

the subject of the sentence, its structure is the same as that of 'seeing is believing'. However, if you take the subject of the sentence, 'seeing is believing', as a present participle (and not a clause), the sentence, 'The best service...' is not the same structure.

The sentences, 'Refraining from evil is doing the best service to society/ Doing the best service to society is refraining from evil- are exactly the same structure as, 'seeing is believing'.

6) Here, between is correct. We use 'between' (and not among) when we refer to an area or any geographical feature (rivers, mountain ranges, etc.) separating two or more points.

Q. కిందివాటిని ఇంగ్లీష్ లో తెలుగుపరచండి.

1. ప్రస్తుతానికి నేను ఖాళీగా ఉన్నాను. ఇప్పుడు నేను ఏ ఉద్యోగము చేయడం లేదు.
2. నువ్వు, నేను కేవలం నిమిత్తమాత్రులం. చేసేది, చేయించేది ఆమె.
3. Interview కి వెళ్ళినప్పుడు, మనల్ని interview చేయడానికి నలుగురు లేదా అయిదు గురు ఉంటారు. వాళ్ళని వివేచన చేసేటప్పుడు ఒక్కొక్కరిని good morning (evening) అనాలా లేదా అందరికీ కలిపి ఒకేసారి good morning all of you అని అనాలా?
4. He passed Degree దీనికి passive voice ఎలా చెప్పాలి?
5. అతడు అతడి స్వార్థం కోసం (అవసరం) ఎవరినైనా మోసం చేయగలడు. ఎంతకైనా తెగించగలడు. కనీసం ఫ్రెండ్ అని కూడా పూడడు.
6. The shop is open at 10^o clock అన్నప్పుడు shop ఎవరిచేతనైనా open చేయబడుతుంది కదా? అలాంటప్పుడు The shop opened at 10 అనే అనాలి కదా?

- జి.వెంకటేశ్వర్లు, కందుకూరు

A. 1. Right now/ At present I am jobless/ unemployed. (Jobless అమర్యాదకర పదం కాదు.)

2. You and I are just instrumental. It is she that does and gets done everything.
3. Good morning, sirs/ sirs and Madam (s) if both men and women are on the board of interview.
4. The degree was passed by him - అయితే ఇది passive కోసం passive. ఇలాంటి passives వాడం - ఈమధ్య వచ్చిన lessons లోని passive వాడకం మీది అంశాలు చూడండి.
5. He is very selfish. For his selfish purposes, he doesn't hesitate to cheat. He is upto anything if it serves his purposes.
6. Open ఇక్కడ verb కాదు. Open ఇక్కడ తెరిచి ఉన్న అనే అర్థంతో adjective. The shop is open = Shop తెరిచి ఉంది. The shop is opened at 10 everyday (Passive) = Shop తెరవబడుతుంది రోజూ 10 గంటలకు.

Q. కింది సందేహాలను తీర్చగలరు.

1. A cup is in the saucer (or) on the saucer.
2. The teacher is sitting in the chair (or) on the chair.
3. Wednesday ని ఎలా పలకాలి?
4. Drought ని కొందరు డ్రాట్ గానూ, మరి కొందరు డ్రాట్ గానూ పలుకుతున్నారు. తొమ్మిది తరగతి కొత్త ఇంగ్లీష్ టెక్స్ బుక్ లో drou గా ఉంది. మరి ఏది కరెక్ట్?
5. listen ని ఎలా పలకాలి?
6. Every day, daily భేదమేమిటి? ఏయే సందర్భాల్లో ఉపయోగించాలి?

- వై. భాస్కరరావు, జగ్గయ్య పేట

A. 1) A cup on a saucer

- 2) Sit on a simple (చేతులేని) chair/ Sit in an arm chair (చేతులున్న కుర్చీ)/ Sit in an easy chair.
- 3) వెన్డ్రెయ్ - వ్స్ లోని జవత్తు size లో జ్ లా
- 4) లిస్న్ 5) డ్రాట్
- 6) Everyday = daily. అయితే daily bread (నిత్యం ఆహారం) లాంటి expressions లో daily బదులు everyday రాదు.

Q. 1. It is two pounds heavy. It is two pounds in weight. ఈ రెండు వాక్యాల్లో ఏది కరెక్ట్? ఎలా తెలుసుకోవాలి?

2. She is five feet three inches tall. She is five foot three inches tall ఈ రెండు వాక్యాల్లో తేడా ఏమిటి?
3. It is a 5 foot 9 inch bed. ఈ వాక్యంలో inches వాడొచ్చా? inch, pound మొదలైనవి ఏకవచనంలోనే వాడాలా?

- నాగిరెడ్డి శ్రీనివాసులురెడ్డి, కలవాయి

A. 1) It is two pounds heavy= It is two pounds in weight - Both are correct.

- 2) She is 5 feet three inches tall అనడమే correct. She is five foot three inches tall - wrong. Look at the following:
 - a i) She is five feet three inches tall=
 - ii) She is a five feet three inch girl

b i) The tower is sixty feet tall = ii) It is a sixty foot tall tower.

3) It is a 5 foot 9 inch bed అనం; It is a 5 feet 9 inch bed అంటాం. observe the following:

- a) He bought a bed measuring 5 feet 9 inches = He bought a 5 feet 9 inch bed. ఇలాంటివోట్లు, feet (plural), inch (singular) వాడతాం.
- b) He bought the estate for Rs. 2 crore. (రాయడం Rs. 2 crore = చదివేటప్పుడు 2 crore rupees అంటాం) = The estate he bought is a two crore rupee (rupees కాదు) estate. Measurements, ధరలూ లాంటి వాటికి సంబంధించిన వస్తువుల ముందు, singular number (పైన చూపినట్లు) మాత్రమే వాడతాం. అయితే రెండు units (foot, inches) ఉన్నప్పుడు, రెండోదాన్ని మాత్రమే singular గా వాడతాం. Example No. 3 (Bed) చూడండి.

Narayana: Well, you've seen the boy. How do you like him?
(అబ్బాయిని చూశావు కదా? ఇష్టపడ్డావా?)

Sampanna: Except that he is slightly fat, he is OK, dad.
(కొద్దిగా లావనేకానీ, బాగానే ఉన్నాడు)

Narayana: He isn't as tall as the boy we saw last week, is he?
(కిందటివారం మనం చూసిన కుర్రాడంత పొడుక్కాదు కదా?)

Sampanna: Of course, no. But this boy is fairer.
(కాదు. కానీ ఈ అబ్బాయి కాస్తరంగు, అందం ఎక్కువ)

Narayana: Then is he OK for you? Shall I tell the boy's father of it?
(అయితే నీకు నచ్చినట్టేనా? అబ్బాయి తండ్రితో చెప్పనా?)

Sampanna: But ... (కానీ ...)

Narayana: Why the 'but' again? (మళ్ళీ కానీ ఏంటి?) You wanted a software man from Hyderabad with a salary of more than Rs. 30000. Accordingly we have brought you two software Engineers. What else do you want?
(హైదరాబాద్ లో పనిచేస్తూ నెలకు రూ. 30వేల పైన జీతం తెచ్చుకునే software వాళ్ళు కావాలన్నావు. అలాగే ఇంతవరకు ఇద్దర్ని తీసుకొచ్చి చూపించాం. ఇంకేం కావాలి నీకు?)

Lakshmi: This boy is to my liking too.
(అతడు నాకు నచ్చాడు.)

Sampanna: Mom, I need some time to decide.
(అమ్మా నాకు కొంచెం time కావాలి నిర్ణయించుకునేందుకు)

Lakshmi: How long? (ఎంత సమయం?)

Narayana: Look here Sampanna. Looks are important. But what matters ultimately is how good the young man is. I've heard only good reports about him.
(సంపన్నా చూడూ, అందం ముఖ్యమే. కానీ అన్నింటికన్నా ముఖ్యమైంది, అబ్బాయి ఎంతమంచివాడనో. అతడి గురించి నేను మంచి విన్నా.)

Looks - appearance (ఆకారం) అంటే అందంగా ఉన్నారా లేదా అని.
He fell for her looks. (ఆమె అందానికతడు ముగ్ధుడయ్యాడు.)

Lakshmi: And he fits in with your requirement of a software man. What more do you want?
(అతడు సువ్యవస్థకున్న దానికి సరిపోతాడు, software engineer గా. ఇంకేం కావాలి నీకు?)

requirement= అవసరమైంది.
Our requirement is a good principal for our college= మా అవసరం ఇప్పుడు మా college కు ఓ మంచి principal.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 428

what matters ultimately is..

Sampanna: It's my opinion that counts ultimately. All that I've asked for is a little time, say two or three days. Can't you both wait?
(చివరికి నా అభిప్రాయంకదా ముఖ్యం? నేనడిగిందల్లా కాస్త time - రెండుమూడ్రోజులు. ఆ మాత్రం ఆగలేరా మీరు?)

Lakshmi: We can wait, but the boy and his people may not. OK. Take your time, but don't blame us later if the match slips from our hands.
(మేం ఆగుతాం, ఆ అబ్బాయి, వాళ్ళవాళ్ళూ ఆగరేమో. Time తీసుకో, కానీ అంతా అయ్యితర్వాత ఈ సంబంధం జారిపోయిందని మమ్మల్ని అనకు.)

Lakshmi: How long? (ఎంత సమయం?)

Narayana: Look here Sampanna. Looks are important. But what matters ultimately is how good the young man is. I've heard only good reports about him.
(సంపన్నా చూడూ, అందం ముఖ్యమే. కానీ అన్నింటికన్నా ముఖ్యమైంది, అబ్బాయి ఎంతమంచివాడనో. అతడి గురించి నేను మంచి విన్నా.)

Look at the following sentences from the conversation above:

- 1) Except that he is slightly fat, he is OK.
- 2) Accordingly we've brought two software engineers.
- 3) But what matters ultimately is how good the young man is.
- 4) And he fits in with your requirements.



1) Except that = అదొక్కటితప్ప/ అదేతప్ప
a) Except that it is hot during the summer, Vijayawada is a good place to live in = వేసవిలో ఎండ ఎక్కువనే తప్ప ఉండటానికి (నివసించేందుకు) విజయవాడ మంచి ఊరే.
b) Except that Sri Rama was unkind to Sita, he was quite admirable = (నీత పట్ల కఠినంగా ఉన్నాడనే తప్ప, శ్రీరాముడు తప్పక మెచ్చుకోదగ్గవాడే.)

3) Ultimately = చివరికి (అన్నింటికంటే ముఖ్యంగా) (అసలు)
a) It isn't important how well you have studied ultimately it is your marks that count = సువ్వెంతబాగా చదివావనో ముఖ్యంకాదు. ఎన్ని marks నీకొచ్చాయనో చివరికి లెక్కకొచ్చేది/ అందరూ చూసేది.
b) Who bother how well you know the subject. Ultimately what marks you get matters/ what matters ultimately is the marks = నీకు subject బాగా వచ్చన్న విషయం ఎవరు పట్టించుకుంటారు. చివరికి సువ్వెన్ని marks తెచ్చుకున్నావనో ముఖ్యం/ చూస్తారు.
c) Ultimately = చిట్టచివరికి అనే అర్థం కూడా ఉంది (finally).
Ultimately the world champion Australia had to bite the dust = చివరికి ప్రపంచ గజ అటగాళ్ళు మట్టి కరవాల్ని వచ్చింది.
4) fit in with = సరిగ్గా సరిపోవడం, అమరిపోవడం.
a) His actions do not fit in with his words = అతడి చర్యలు, అతడి మాటలకు సరిపోవు (మాటలకూ, చేతలకూ పొంతనలేదు)
b) This cell phone exactly fits in with my requirements = ఈ cell phone నా అవసరాలకు సరిగ్గా సరిపోతుంది.
c) Why should I change my habits to fit in with their way of life? = వాళ్ళ జీవన విధానాలకు సరిపోయేట్లుగా, నా అలవాట్లు నేనెందుకు మార్చుకోవాలి?
d) The furniture in their office fits in with their desire to give it a modern look = వాళ్ళ office furniture, తమ office కు ఆధునిక ఆకారం ఇవ్వాలనే కోరికకు సరిగ్గా సరిపోతుంది.
fits in with చాలా common. మీ సంభాషణల్లో practise చేయండి.



M. SURESAN
Admirable = మెచ్చుకోదగిన/ శ్లాఘించదగిన.
Sachin is an admirable cricketer.
Admire = అభిమానించి మెచ్చుకోవడం.
c) I didn't tell him anything except that you are here = సువ్విక్కడున్నావనే విషయం తప్ప అతడికింకేం చెప్పలేదు.
2) Accordingly = ఆ ప్రకారమే
a) We both agreed to equal share in profits and accordingly I got Rs.50000/- as my share of the property = లాభాల్లో సమానవాటా ఇద్దరం తీసుకోవాలని ఒప్పుకొన్నాం. ఆ ప్రకారమే నా వాటాకు రూ.50,000 వచ్చింది.
b) He wanted my signature on the document and accordingly I signed the document = అతడు ఆ పత్రంలో నా సంతకం కావాలన్నాడు. ఆ ప్రకారమే నేనాపత్రం మీద సంతకం చేశా.

EXERCISE
Match the words under A with their meanings under B.

A	B
1. Weary	A. Unplanned
2. Antique	B. Infertile
3. Barren	C. Fast
4. Random	D. Illness
5. Infirmary	E. Ancient
	F. Silly
	G. Tired.

KEY: 1 - G 2 - E 3 - B 4 - A 5 - D.

Explanation:

1) Weary = Tired = బాగా అలసిపోయిన.
A) Having walked the long distance, she is weary, and cannot walk any more = చాలా దూరం నడిచినందువల్ల ఆమె బాగా అలసిపోయింది, ఇంకే మాత్రం నడవలేదు.
B) I've just returned from office, and am weary after 9 hours of work = ఇప్పుడే office నుంచి వచ్చాను, 9 గంటలు పనిచేసి బాగా అలసిపోయాను.
Weary అంటే విసుగ్గా ఉండటం అనే అర్థం కూడా ఉంది.
I am weary of these classes and exams.
Wish very much for a holiday =

ఈ class లూ, exams అంటే విసుగ్గా ఉంది. సెలవు వస్తే బాగుండు.
You weary me = నువ్వు నాకు విసుగు కలిగిస్తున్నావు/ నన్ను విసిగిస్తున్నావు.

2) Antique = Ancient = ప్రాచీనమైన/ పురాతనమైన (ముఖ్యంగా వస్తువులు, ఆభరణాలు- చాలా పాత కాలానికి చెంది, అందువల్ల చాలా విలువైనవి).
a) Antique tables and vessels are on display in the museum = ఆ museum లో పురాతన tables, పాత్రలూ ప్రదర్శనలో ఉన్నాయి.
b) She bought an antique piece of jewellery at a very high price = ఆమె చాలా ధరపెట్టి పురాతన ఆభరణాన్ని కొన్నది.
Antique x Modern

3) Barren = Infertile = నిస్సారమైన (భూమి)/ బీడు/ చవిటి (భూముల విషయం).
a) Most of Rayalaseema is barren = రాయలసీమ చాలా మటుకు నిస్సారమైనది/ సారవంతం కాదు.
b) It's a barren land= అది సాగుకు పనికిరాని భూమి.
c) The Nagarjuna Sagar dam has changed a lot of barren land into arable land. (Arable = సాగుకు పనికికొచ్చే).

barren x fertile (సారవంతమైన).
The Godavari districts are very fertile = గోదావరి జిల్లాలు చాలా సారవంతమైనవి.
(fertilizer= రసాయన ఎరువు, fertile నుంచే వస్తుంది. fertilize = సారవంతం చేయడం).
4) Random = Unplanned = ఒక plan, పథకం, ముందస్తు ఆలోచన లేకుండా, ఏ క్షణానికీ తోస్తే అది చేసే స్వభావంగల.
a) the random killing of people by the terrorists has left many in deep shock = విచక్షణారహితంగా ఉగ్రవాదులు ప్రజలను చంపడం చాలామందిని దిగ్భ్రాంతిలో పడేసింది.
b) The selection of the players was done at random = క్రీడాకారులను ఒక పద్ధతి ప్రకారం కాకుండా/ ఒక ప్రాతిపదిక/ ప్రమాణం అనేది లేకుండా ఎలాపడితే అలా ఎంపిక చేశారు.
c) Because of the random parking of cars, it took half an hour for me to get my car out = ఎలాపడితే అలా cars park చేయడంవల్ల నా car బయటకు తెచ్చేందుకు గంట పట్టింది.
Random thoughts = ఒకదానికొకటి సంబంధం లేని ఆలోచనలు.
5. Infirmary = Illness = జబ్బు/ అనారోగ్య స్థితి.
The infirmity of old age keeps him home = ముసలితనం వల్ల కలిగే అనారోగ్య స్థితి.

Q. We had visiting us at this time a nervous first cousin of mine named Briggs Beall. ఈ వాక్యంలోని verb 'had visiting' ఏ tense లో ఉంది? మామూలుగా had తర్వాత verb past participle కదా రావాలి (past perfect tense లో) లేదా had been + verb + ing (past perfect continuous tense లో) రావాలి కదా. ఇక్కడ ఎందుకు ఇలా వాడారో తెలియజేయగలరు.
- Ch.Silar Saheb, Piduguralla

A. ఈ sentence లో verb, had; had visiting కాదు. ఈ sentence ఇలా commas దగ్గర ఆగి చదవండి- తేలిగ్గా అర్థం అవుతుంది: We had, visiting us at this time, a nervous first cousin = We had, at this time, a nervous first cousin visiting us. ఇప్పుడు తెలుస్తోంది కదా. ఈ sentence లో verb, had (Past Doing Word - Past simple tense). దీని pattern: subject verb object (a phrase)
We + had + visiting us ..
= We + had + a nervous cousin visiting us.
= We + had + an uncle working as a collector. మీరిచ్చిన వాక్యం అర్థం, ఈ సమయంలో (Briggs Beall అనే మా cousin, అతడు కంగారుపడే స్వభావం కలవాడు, మా ఇంటికి రావటం జరిగింది.